



CSR報告書 2008

CSR REPORT 2008

マレーシアの研修生の方が施設見学に来られました。当社では、お客様をはじめ、地域の方、学生、行政の方や外国の方など、様々な方の施設見学を受け入れています。

We had a visit of trainees from Malaysia. Groups of customers, community people, students, local government staff and people from other countries have visited us.



大栄サービス株式会社
DAIJI SERVICE CO., LTD.

会社概要

会 社 名：大栄サービス株式会社
 所 在 地：兵庫県西宮市鳴尾浜2丁目1番16号
 設 立：1974年(昭和49年)3月26日
 代 表 者：代表取締役社長 赤澤 健一
 資 本 金：7,000万円
 従 業 員 数：42名(2008年4月現在)
 売 上 高：13億4,347万円(2008年3月期)
 主な事業内容：産業廃棄物の収集運搬、中間処理(破碎・乾燥)
 特別管理産業廃棄物の収集運搬
 廃棄物の総合リサイクル事業

編集方針

方 針：

国際標準化機構で策定中の「社会的責任に関するガイダンス(ISO26000)」を参考にして、本報告書は編集しました。ガイダンスの中核課題である、①組織統治、②人権、③労働慣行、④環境、⑤公正な事業慣行、⑥消費者課題、⑦コミュニティの社会及び経済的発展の7項目を整理し、「組織統治・公正な事業慣行」「消費者課題」「環境」「人権・労働慣行」「コミュニティの社会及び経済的発展」の5項目で編集しました。第三者委員会のご意見を受け、今回は「消費者課題」も含めました。

また、国際化する社会環境に対応して、日本語圏以外の皆様にも当社の取り組みを知っていただきたく、日本語と英語を併記しています。

対象組織：

大栄サービス株式会社 全社

※2008年3月、リバース・マネジメントセンター(積替保管施設)竣工

対象期間：

2007年度(2007年4月～2008年3月)

※活動内容に一部、2008年度を含みます。

発行日：

2008年8月(前回:2007年9月、次回:2009年9月予定)

対象分野：

当社の事業活動に関する、環境的側面・社会的側面・経済的側面について、報告いたします。

参考ガイドライン：

- ・GRI「サステナビリティ・リポーティング・ガイドライン」(2002年版)
- ・環境省「環境報告ガイドライン」(2007年版)

Corporate Information

Company name : Daiei Service Co., Ltd.
 Location : 2-1-16 Naruohama, Nishinomiya-shi, Hyogo, JAPAN
 Established : March 26, 1974
 Representative : Kenichi AKAZAWA, CEO
 Paid-in Capital : 70,000,000 yen
 Number of employees : 42 (as of April 2008)
 Annual sales : 1.3 billion yen
 (in the fiscal year ending March 2008)
 Main business : Recycling of industrial waste (shredding and drying)
 Collection and transportation of industrial waste

Editorial Policy

Policy:

We referred to "Guidance on Social Responsibility (ISO26000)", which International Organization for Standardization (ISO) is presently working on, for basic framework of this report.

Above ISO guidance consists of seven core subjects: "organizational governance" "human rights" "labor practices" "the environment" "fair operating practices" "consumer issues" and "social and economic development of the community". In this report, we arranged above seven subjects into the following five: "Organizational governance and Fair operating practices" "Consumer issues" "Environment" "Human rights and Labor practices" and "Social and economic development of the community". We picked up "Consumer issues" as an independent section upon our third-party committee's suggestion.

In an internationalizing society, our report includes English translation for the readers outside Japanese-speaking area to introduce our activities widely.

Scope:

Daiei Service Co., Ltd.

※RMC (storage facility) was completed in March 2008.

Period:

FY2007 (April 1, 2007 to March 31, 2008)

※Some results and activities in FY2008 are also included.

Date of issue:

August 2008 (Previous: September 2007, Next: September 2009)

Reporting area:

Environmental, Social and Economic aspects

Reference guideline:

"Sustainable Reporting Guidelines 2002" GRI

"Environmental Reporting Guidelines 2007" Ministry of the Environment



Contents

page

1	Corporate Information
1	Editorial Policy
3	Message from CEO
5	Our Business



Organizational governance and Fair operating practices

7	The 5th Midterm Management Plan
8	Principle, Vision and Action guidelines
9	Financial Information
9	Compliance with Environment-and-OH&S-related Regulations
11	Information Disclosure
13	Target and Achievement
15	Proposal from Third-party Committee



Social and economic development of the community

19	Communication
----	---------------



Consumer issues

22	Approaches to Proper Treatment
24	Complaints and Accidents



Environment

26	Environmental Management System
27	Material Balance
28	Recycling of Industrial Waste
31	Reduction of Environmental burden
35	Environmental activity in Office
36	Environmental auditing • Emergency drill



Human rights and Labor practices

37	Occupational Health and Safety Management System
40	Education
41	Personnel system and Employment

43	Environmental Reporting Guidelines Index
45	GRI Content Index
46	Summary of the questionnaire

目次

ページ

1	会社概要
1	編集方針
3	ご挨拶
5	大栄サービスの事業活動



組織統治・公正な事業慣行

7	第五次中期経営計画
8	理念・ビジョン・行動指針
9	財務情報
9	環境・労働安全衛生に関する法令順守
11	情報開示
13	目標と実績
15	第三者委員会からの提言



コミュニティの社会及び経済的発展

19	コミュニケーション
----	-----------



消費者課題

22	適正処理への取り組み
24	苦情・事故



環境

26	環境マネジメントシステム
27	マテリアルバランス
28	産業廃棄物のリサイクル
31	環境負荷の低減
35	オフィスでの取り組み
36	環境監査・緊急事態対応訓練



人権・労働慣行

37	労働安全衛生マネジメントシステム
40	教育
41	人事制度・雇用

43	環境報告ガイドライン対照表
44	GRIガイドライン対照表
46	アンケート集計結果

ご挨拶

Message from CEO

大栄サービス株式会社

代表取締役社長

赤澤 健一

Kenichi AKAZAWA, CEO
DAIEI SERVICE CO., LTD.



お詫び

2007年6月15日乾燥処理施設稼働中に小火(ボヤ)が発生致しました。発生後、弊社社員が直ちに消火作業を行い鎮火し、他機器・建屋への延焼およびけが人の発生はありませんでした。稼働早々のための不慣れな施設の運営、作業員の未確認など様々な要因、ミスが重なって発生した部分的な燃焼事故ではありましたが、弊社では重大な事態として捉え、速やかに行政当局への報告、乾燥処理施設全体の稼働の停止と安全点検を行いました。その後、環境マネジメントシステム(ISO14001)と統合認証に向けて取り組んでおります労働安全衛生マネジメントシステム(OHSAS18001)を活用した事故発生防止対策の徹底により、今日の稼働に至っております。

2008年3月期の決算におきまして営業収入は前年度比約122%となりましたが、営業利益、経常利益とも大幅な赤字を計上いたしました。大型施設であります乾燥処理施設の業許可取得が2007年5月1日で、定率法を採用した初年度の減価償却費がほぼ1年分掛かったにも拘わらず、平均稼働率が約49%であったためです。2008年度の営業収支の改善を図るべく、乾燥処理施設の稼働率の向上と共に各業務プロセスにおいて「収支の見える化」によるコスト削減意識と生産性の向上に取り組んでまいります。

Apology

Small fire occurred at the drying plant in operation on 15 June 2007. Our employees extinguished the fire immediately, and there were neither physical damage nor fire spread to the building and other equipments. To be sure it was a small and partial accident caused by a combination of inexperienced operation and insufficient checking of the new plant just after an inauguration, but we took it as a serious situation and duly reported to the administrative authority promptly. And we halted the operation and made a thorough safety check of it. Utilizing both environmental management system (ISO14001) and occupational health and safety management system (OHSAS18001), we have maintained thorough measures to prevent a similar accident.

Though our business revenue increased to 122% of that of the previous year, we posted a heavy deficit in business profit and current-account in FY2007. This was partly attributable to the low average utilization rate of the new plant (49%) which resulted from untimely acquisition of the industrial-waste disposal license of the large drying plant on May 1, 2007. To improve the balance of business income and expenditure for FY2008, we make effort to improve utilization rate of the drying plant, e.g. awareness-raising of cost-saving through "visualization of income and expenditure" in each working process, and to eventually improve productivity.

弊社は1960年代より産業廃棄物の処理を手がけてきた経験を生かし、お客様(排出事業者)への「発生抑制」「再使用」「再資源化」「適正処理」というサービスを通じ、地球環境の保全並びに循環型社会の構築へのお手伝いと、企業市民として地域社会への貢献の取り組みを、ご縁を頂いております皆様に広くご理解いただきたいという気持ちで、第7版となります「CSR報告書2008」をお届けいたします。

この度の報告書は「社会的責任に関するガイダンス(ISO26000)」を参考にし、事業者及び廃棄物処理事業のリーゾナブルとなる項目を弊社なりにまとめさせて頂きました。

さらに2007年度の活動、取り組みを各方面にてご活躍されておられる方々に第三者委員会としてご参加いただき議論頂きました。2006年度の第三者委員会から指摘頂きました「消費者課題への取り組み」は、弊社における「お客様視点からの事業発想」となり、リサイクルへの取り組みが十分ではなかった賞味期限切れ等廃棄商品の適正処理、リサイクル事業の立ち上げに繋がりました。環境をはじめとする様々な社会的責任への取り組みに対し第三者から提言をいただくことは、独善的にならず、弊社の事業の持続可能な成長の可能性に役立つものと確信した次第です。

また国際化する社会環境に対応して、日本語圏以外の皆さまに弊社の取り組みをご理解いただきたく、本年度も英文を併記いたしております。

We have been engaged in the disposal of industrial waste since 1960s. Utilizing long experience, we provide appropriate service to "reduce", "reuse", "recycle" and "properly dispose of" the waste. Through our service, we contribute toward preservation of global environment and construction of recycle-oriented society. Wishing for understanding of our activities by wide range of people, we publish this "CSR Report 2008" (the seventh edition).

Based on "Guidance on Social Responsibility (ISO26000)", we considered raison d'être (reason for existence) of waste disposal company and a summary of which is presented in this report.

In order to review previous-year's activity of ours, we had the influential individuals in various field set up a third-party committee. "Approach to consumer issues" which the third-party committee suggested in FY2006 took shape as our "business idea from the viewpoint of customers" and eventual launch of the recycling business of waste (outdated) beverage products which tended to have been neglected to recycle. We strongly feel that asking such third-party for the suggestion of the corporate activity in regard to its environmental and other social responsibilities is useful for us because it helps us to avoid becoming self-righteous and provides us with higher potential to facilitate sustainable growth of the business.

In this edition, in step with the trend of internationalization, we continue to accompany English translation for readers outside Japanese-speaking area to understand our activity.

「自らの事業が社会に与える責任の自覚」

2005年3月に西宮市都市計画審議会を経て産業廃棄物処理施設の設置許可を頂き、同年9月起工、2006年2月破砕・積替保管施設の竣工、2007年3月乾燥処理施設が竣工しました。2007年5月1日に西宮市より産業廃棄物処分業の許可を、2008年3月には賞味期限切れ等の廃棄商品に特化した積替保管施設(リバース・マネジメントセンター:RMC)を竣工し、業許可を頂きました。

2007年度は乾燥処理施設の稼働により中間処理に投入された電気、化石燃料等のエネルギーが大幅に増加いたしました。2008年度も稼働率の向上により更にエネルギーの投入量の増加が見込まれますので、エネルギーバランスを常に確認し、カーボンニュートラルとなるバイオソリッド燃料の普及と製造における効率的な運営、機械操作を行い、原単位での削減、使用機材の改造などで総投入エネルギーの削減にも取り組んでまいります。

産業廃棄物処理施設は産業界の社会的基盤ですが、施設建設、運営は地域社会に大きなインパクトを与えます。万が一事故などが発生した場合は、大きな環境負荷を与える可能性があります。「事故は最大の環境負荷(破壊)」であることを認識し、継続的に環境に与える負荷を低減すること、適切な施設運営・管理と事故発生の未然防止を目的に環境マネジメントシステム(ISO14001)と労働安全衛生マネジメントシステム(OHSAS18001)の統合認証取得(2008年秋予定)に取り組んでおります。

「自らの事業で社会に担える責任の自覚」

産業廃棄物のリサイクル・処理事業は、お客様(排出事業者)のご協力のもと引き続き高いリサイクル率が達成されております。破砕施設と2007年完成の乾燥施設を用いた有機性廃棄物の燃料化、熱利用への取り組みは、新しいリサイクル手法としてお客様をはじめ各方面よりご評価を頂くようになりました。

『環境学習都市 にしのみや』で活動するNPO法人「こども環境活動支援協会(LEAF)」との連携を中心に、地域企業や市民の皆さんとの協働による環境学習出前授業への参加、小中学校園からの教員や生徒さん、海外研修生の受け入れなど各種事業への取り組みは地域社会への責任と貢献として例年通り続けております。そして大栄サービスにおいて最も重要な資産である「弊社で働く人たち(社員)」が「安心して働き、実力を発揮できる職場」づくりは引き続き目標に目指して参ります。

「事業を通じた社会への貢献」

「自らの事業が社会に与える責任の自覚」と「自らの事業で社会に担える責任の自覚」のいずれも重く受け止め、そして持続可能な社会形成に大きな責任があることを自覚し、『循環型』の事業の特性を活かした産業界への貢献、行政・地域社会・NPOなど様々な関係者との連携、情報の開示への取り組みを通じて広く社会の安心・信頼を得る事業者として社員共々取り組んで参ります。

そしてそれらの取り組みを地域社会の皆さまはじめ全てのステークホルダーにご理解いただくよう努力しなければいけません。弊社は本報告書のみならずホームページや印刷物など様々な方法や講演会、事例発表の機会を通じて、積極的に情報の開示と提供を進めます。

引き続きご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

“Responsibility of our business for its impact on the society”

The renewal construction of our plant was started with the construction permit of Nishinomiya City Planning Commission in March 2005. Following groundbreaking in September 2005, a shredding and a storage plants were completed in February 2006, then a drying plant in March 2007. The industrial-waste disposal license was granted on May 1, 2007. In addition, a storage building (Reverse Management Center: RMC) specialized in waste (outdated) beverage product was completed in March 2008.

The energy input such as electricity and fossil fuel increased substantially in FY2007 by the operation of drying plant. Owing to improvement of utilization rate, the energy input is expected to continue increasing in FY2008. Keeping the balance of energy in mind, we diffuse carbon-neutral biosolid fuel and implement effective management and machine operation in manufacturing process. We make effort to reduce gross energy input through reduction of primary input and improvement of the machines.

Disposal facility for industry waste is a social infrastructure, and its construction and operation may have a big impact on the local community. Moreover, it could be a big environmental burden should an accident happen. We must recognize 'An accident is the biggest negative environmental impact or destruction'. In this regard, we are working to obtain an integrated certification (in autumn 2008) of environmental management system (ISO14001) and occupational health and safety management system (OHSAS18001) for the continued reduction of environmental burden and for an appropriate management and control of the facility as proactive measure against potential accident.

“Responsibility of contribution to our stakeholders”

We are achieving high recycling rate of industrial waste with the support of customers (waste generators). Our effort toward organic-waste fuel/heat recycling utilizing shredding plant and drying plant (completed in 2007) is gaining recognition from various quarters including customers as a new recycling method. In cooperation with NPO, 'Learning and Ecological Activities Foundation for children (LEAF)' based in Nishinomiya -Environmental Learning City -, local companies and citizens, we continue to give environmental learning classes receiving students and teachers from elementary school to high school as well as trainees from overseas as an expression of our sense of responsibility to the local community. And our stance is unchanged in the pursuit of a realization of Daiei Service's the basic idea "to create a company where 'those working for our company (employees), who are the most important assets of ours', can work with a sense of security and demonstrate their true abilities".

“Contribution to the society through business”

We seriously take to heart the “Responsibility of our business for its impact on the society” and “Responsibility of contribution to our stakeholders”. Also, we are aware of the big responsibility to build a sustainable society. Through the contribution to the industry taking advantage of the characteristic of our “recycle-oriented” business, and through the cooperation with stakeholders such as government institution, local community and NPO or through disclosure of information, we, together with employees, are committed to carry on as an entity that can provide a sense of security and win a wide confidence of society. We have to make effort to have stakeholders and people in the local community better understanding our activities. In fact, we promote disclosure and provision of information through various media such as environmental report, website, publication etc., or taking every opportunity to introduce our activities. Your continued support will be greatly appreciated.

August 2008

2008年8月

大栄サービスの事業活動

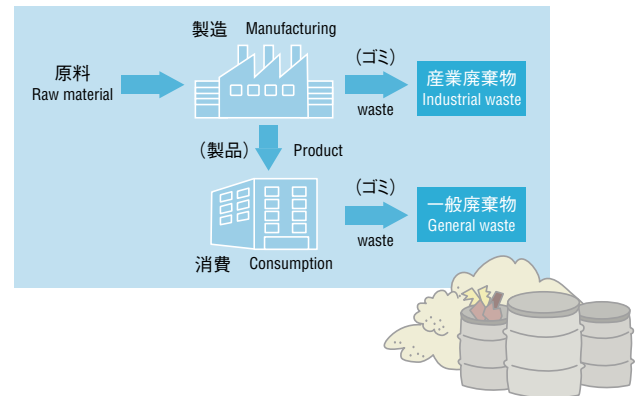
Our Business

産業廃棄物とは？

廃棄物とは、大きく2種類に分けることができます。家庭などから出てくる「一般廃棄物」と企業や産業活動によって出てくる「産業廃棄物」です。産業廃棄物は、廃プラスチック類、汚泥など20種類の廃棄物が法律で定められています。

What is industrial waste?

Waste is classified into two kinds in Japan. One is “general waste” from households, and another, “industrial waste” from factory and business activities. The latter has 20 kinds of industrial waste by law, such as waste plastics and sludge.

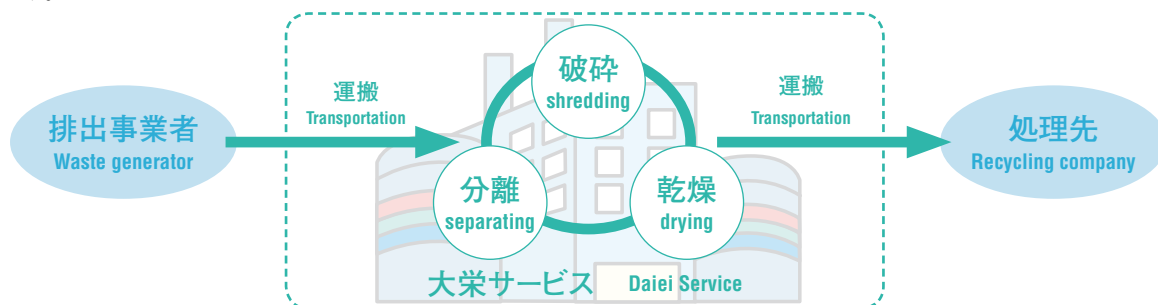


大栄サービスの事業フロー

大栄サービスでは、排出事業者からの産業廃棄物の運搬、中間処理（乾燥・破砕・分離）、処理先への運搬と一連の業務をおこなっています。

Daiei Service's business flow

Daiei Service conducts a series of waste management business such as transportation of industrial waste from waste generator, intermediate treatment (drying/shredding/separating) and transportation to recycling company.



乾燥処理

食品工場などで排出された有機性廃棄物を乾燥処理し、バイオソリッド燃料に再資源化します。バイオソリッド燃料は、製紙・セメント工場でボイラー燃料として利用できます。

Drying treatment

Organic waste from food factory is dried and processed into the 'Biosolid fuel'. It can be utilized at paper mills and cement factories as an alternative fuel.



有機性廃棄物
Organic waste



乾燥機
Drying facility



バイオソリッド燃料 (BSF)
Biosolid Fuel (BSF)

製紙・セメント工場などの
ボイラー燃料として利用
Alternative fuel for paper mills and cement
factories

※バイオソリッド燃料とは、バイオマス燃料の一種で有機性汚泥等を原料とした燃料です。燃焼してもCO₂の発生がカウントされないカーボンニュートラルという性質があります。(熱量:18.8MJ/kg)
※Biosolid fuel is one of biomass fuel made from organic sludge. It is carbon-neutral that means CO₂ emission from its combustion can be counted out.(Calorie : 18.8MJ/kg)

破砕処理

廃プラスチック類などの固形廃棄物を選別・破砕し、減容化します。

Shredding treatment

Sort and shred the solid waste like waste plastics to reduce the volume.



廃プラスチック類
Waste plastics



選別
Sorting



破砕機
Shredding machine

処理先 Recycling company
・燃料化 Fuel recycling
・原料化 Material recycling
・焼却、埋立 など Incineration, landfill

分離処理

賞味期限切れ等の飲料系廃棄商品を破碎し、容器（びん、紙パックなど）と中身（ジュースなど）に分けます。中身は、乾燥施設でBSFにリサイクルされ、容器は提携先でリサイクルされます。



リバース・マネジメントセンター(RMC)

2008年3月、飲料系廃棄商品の保管と分別をおこなう「リバース・マネジメントセンター」(RMC)が完成しました。RMCでは、飲料メーカーなどから回収された賞味期限切れ等の飲料系廃棄商品を保管し、開梱作業などをおこないます。その後、当社の破碎施設で、容器（紙パック、PETボトルなど）と中身（ジュースなどの液体）を分離し、それぞれリサイクル処理します。この施設では、2ℓペットボトル換算で約30万本を保管することができます。また、脱臭装置を設置し、環境対策をおこなっています。



Reverse Management Center (RMC)

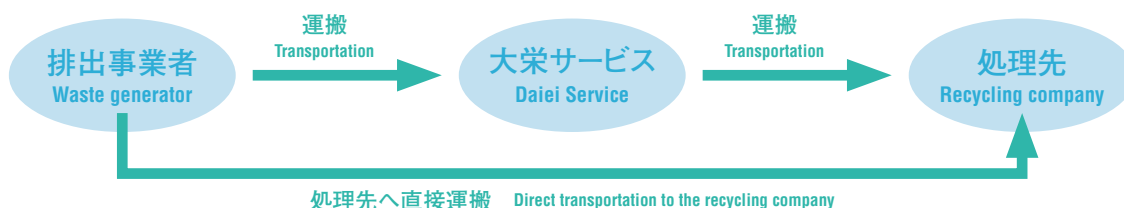
In March 2008, "Reverse Management Center" (RMC) was completed, which is a facility for storage and processing of waste beverage product, where collected waste beverage product (i.e. outdated products) is stored and unpacked before it is separated into liquid contents and containers (cans, cartons, PET bottles etc.) using our shredding machine. Liquid contents and containers are recycled respectively. RMC is capable of storing about 300,000 units of 2-liter PET bottles equivalent. As for an environmental measure, RMC is equipped with a deodorizing facility.

収集運搬

廃棄物は液体から固形物まで様々です。廃棄物の種類や荷姿に合わせて車両を選び、安全・衛生的な収集運搬をおこないます。

Transportation

The nature of industrial waste is various like liquid or solid. We choose appropriate vehicle according to the type and packing of the waste for safety and sanitary transportation.





第五次中期経営計画(2007年度～2009年度) The 5th Midterm Management Plan (FY2007 - FY2009)

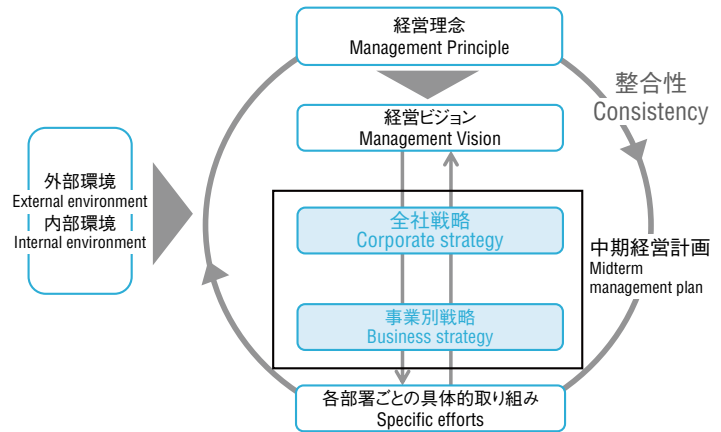
当社は、3ヵ年ごとの中期経営計画を作成し、その計画により事業活動を推進しています。第五次中期経営計画(2007年度～2009年度)は、全社員の認識を共通にするため「経営理念」「経営ビジョン」「行動指針」を明確にし、経営理念、経営ビジョンを実現するための計画として、策定しました。

中期経営計画に基づき、様々な活動に取り組んでいますが、計画の2年目である2008年度を迎えるにあたり、外部環境・内部環境の変化に応じて、計画の一部を見直しました。

全社員が共通の認識の下、全てのステークホルダーから安心・信頼される廃棄物処理企業を目指して中期経営計画に引き続き取り組んでまいります。

We promote the business based on the midterm management plan which is made every three years. In making the 5th plan, we clearly defined our "Management principle", "Management vision" and "Action guidelines", so that all employees have common recognition.

Under the midterm plan, we implement various activities. The 5th plan was partly amended in response to changes in internal and external environment in FY2008 (the second year of the 5th plan). We will continue to carry out the plan to become a waste disposal company which all stakeholders can trust in with a sense of security.



第五次中期経営計画の位置付け Positioning of the 5th midterm management plan



第五次中期経営計画の内容（抜粋）

- 差別化の強化
 - ・他社が真似しにくいビジネスモデルの確立
 - ・社内外への積極的な情報開示、説明責任
- 収益率の向上
 - ・施設の省エネルギー稼働
- 基盤強化
 - ・全社員による理念・ビジョン等の共有化
 - ・リスクマネジメントの強化
 - ・人事制度の充実
 - ・長期設備投資計画の策定と実施
- CSR活動の実施、第三者委員会の設置

Contents of the 5th midterm management plan (extracts)

- Strengthening of differentiation
 - ・ Establishment of inimitable business model
 - ・ Positive information disclosure and accountability
- Improvement of profitability
 - ・ Energy-conservation operation of the plant
- Strengthening of the basis
 - ・ Share our principle and visions with employee
 - ・ Strengthen risk management
 - ・ Improve the personnel system
 - ・ Create and operate the long-range equipment investment plan
- CSR activity and Third-party committee



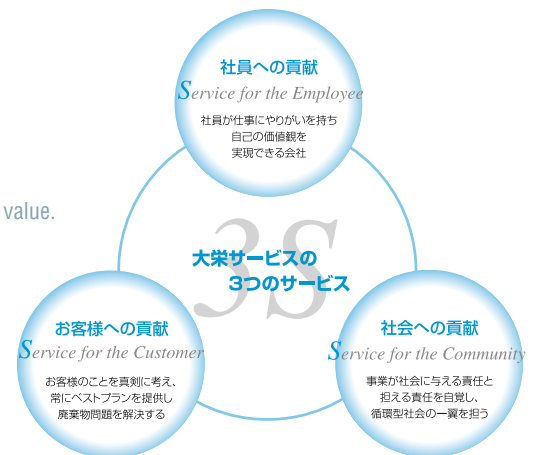
理念・ビジョン・行動指針

Principle, Vision and Action guidelines

経営理念

Management principle

- 社員への貢献
社員が仕事にやりがいを持ち、自己の価値観を実現できる会社
- お客様への貢献
お客様のことを真剣に考え、常にベストプランを提供し廃棄物問題を解決する
- 社会への貢献
事業が社会に与える責任と担える責任を自覚し、循環型社会の一翼を担う
- Service for the Employee
Daiei Service helps the employees feel their work worthwhile and can realize their sense of value.
- Service for the Customer
We think seriously of our customers, working and using our preeminent plans to solve their waste problems.
- Service for the Community
We acknowledge the impact our business has on society and are committed to contribute to our stakeholders, to support a sustainable society.



経営ビジョン

Management vision

- 全てのステークホルダーから安心、信頼される廃棄物処理企業を目指します
- 廃棄物を資源化(中間処理)し、社会(市場)に供給する「資源供給会社」を目指します
- We aspire to be a waste disposal company where all our stakeholders can trust in with a sense of security.
- We strive to supply the market with resources produced by processed waste.

行動指針

Action guidelines

1. 社員に対して
当社で働く人々が、豊かな人生を享受するため、事業で得た利益を社員に還元します。そのために、社員育成を重視し、働きやすい職場の提供を目指します。
 2. お客様に対して
差別化された施設(ハード)とそれを支える社員(ソフト)により競争優位性のあるビジネスモデルを確立し、お客様へ常にベストプランを提供します。
 3. 社会に対して
企業市民であることを自覚し、利益至上主義や安易な規模拡大に走らず、地域に必要とされ、地域に信頼される活動を常に心掛けます。
1. For Employees
We return business profits to our employees because we want them to enjoy quality lives. We value human resource development and aspire to create a positive working environment.
 2. For Customers
Constructing a competitive and superior business model based on our sophisticated facilities (or "hardware") and employees that support it (or "software"), we are ready to provide the customers with preeminent plans at any time.
 3. For Community
We are a member of society. Our corporate citizenship causes us to look beyond profit and avert thoughtless expansion of our business. We are committed to constantly work to obtain and maintain the trust of the community and fulfill community needs. These are our primary motivations.



財務情報

Financial Information

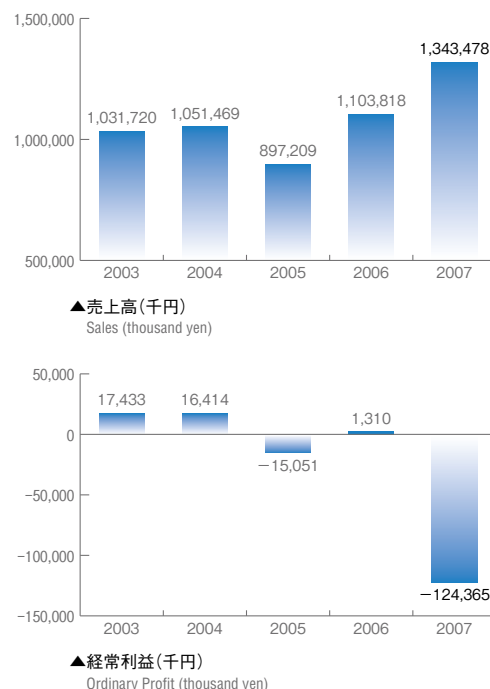
当社の直近5年間(2003年度～2007年度)の業績推移は右のグラフの通りです。新しい破碎施設及び乾燥施設の完成、稼働開始等により売上高は、2年連続120%増収となりましたが、設備投資による減価償却費が増加し、経常利益はマイナスとなりました。(2007年度減価償却費は、対2006年度の619%)

詳細な財務情報については、「産業廃棄物処理業者の優良性の判断に係る評価制度」(優良性評価制度)に基づき、直近3年分の貸借対照表と損益計算書をインターネット上(産廃情報ネット*)で公開しています。

※産廃情報ネット <http://www.sanpainet.or.jp>

The right charts show our business performance in the past five years (from FY2003 to FY2007). The completion and inauguration of the shredding and the drying plants brought us two straight years' growth by 120% in annual revenues. But ordinary profit went negative because of increased depreciation on business investment. (The depreciation cost of FY2007 increased to 619% of that of the previous year.) In compliance with the waste disposal evaluation system, we disclose the balance sheet and the profit-and-loss statement in the past three years on the Internet (Sanpai Net*).

※Sanpai Net <http://www.sanpainet.or.jp>



環境・労働安全衛生に関する法令順守

Compliance with Environment-and-OH&S-related regulations

環境・労働安全衛生に関する法令が順守されているか、社内で年1回確認しています。その結果、2007年度は重大な違反はありませんでした。しかし、排水規制の基準値超過による口頭での行政指導が1回ありました。

We conduct in-house review whether the environment-and-OH&S-related regulations are observed. In FY2007, we had no serious violations. However, we had a verbal administrative guidance because our discharged water exceeded the water quality standard on one occasion.

環境関連法 (一部)

- 廃棄物の処理及び清掃に関する法律
- 西宮市との環境保全協定書
- 大気汚染防止法
- 自動車から排出される窒素酸化物と粒子状物質の特定地域における総量の削減等に関する特別措置法(自動車NOx・PM法)
- 騒音規制法
- 振動規制法
- 悪臭防止法

(Part of) Environment-related regulations

- Waste Management and Public Cleansing Law
- Environment conservation agreement with Nishinomiya-city
- Air Pollution Control Law
- Act Concerning Special Measures for Total Emission Reduction of Nitrogen Oxides and Particulate Matter from Automobiles in Specified Areas
- Noise Regulation Law
- Vibration Regulation Law
- Offensive Odor Control Law

労働安全衛生関連法 (一部)

- 労働安全衛生法
- 酸素欠乏症等防止規則
- 労働基準法
- 消防法

(Part of) OH&S-related regulations

- Industrial Safety and Health Law
- Ordinance on Prevention of Anoxia
- Labor standard Law
- Fire Defense Law



顧問会計士からのご意見

Voice from our consulting accountant

貴社と出合ってから約15年になるが、赤澤社長の経営に対する考え方は新しい時代にマッチしたものを感ずる。そのことはこのCSR報告書に顕著に現れているが、財務面においてもそうである。財務諸表の作成責任は経営者にあることは周知の事実であるが、中小企業においてそのことをよく理解している経営者は意外と少ない中で、赤澤社長は財務面に対する意識も強く、その観点からの質問を頂くことも多い。

平成19年5月に新プラントが完成し、大栄サービス株式会社の財務諸表は2年前とは様変わりした。平成20年3月期は減価償却負担が大きく経常赤字に陥ったが、償却前利益は確保している。今後は新プラントの能力に裏付けされた営業力を武器に、早期に経常黒字に転換することを願っている。

Through the past 15 years' business relation with Daiei Service, I have always seen something up-to-date with Mr. Akazawa (CEO)'s thinking in financial aspect as shown in this CSR Report. Naturally manager himself has a responsibility to create a financial statement, but few of them in small and medium-sized business is conscious of it. When it comes to Daiei Service, CEO's keen interest in the financial aspects is conspicuous, which is shown by pertinent questions he frequently makes.

Since the completion of a new plant in May 2007, Daiei Service's financial statement has completely changed. Though the big depreciation burden brought in current-account deficit, the profit before depreciation was secured in the business year ending in March 2007. I hope that they will make use of business force with the ability of new plants as their advantage and that their current-account will get into the black not long before.



妙中公認会計士事務所 所長
公認会計士・税理士 妙中 茂樹氏
主な著書:会社の税金実務必携(清文社)

Mr. Shigeki Taenaka
Certified Public Accountant
Licensed Tax Accountant
TAENAKA CPA OFFICE

顧問弁護士からのご意見

Voice from our consulting lawyer



さくら法律事務所
弁護士 上田 憲氏

Mr. Ken Ueda
Attorney at law
SAKURA LAW OFFICE

真のコンプライアンスとは

近年コンプライアンスあるいは法令遵守といった言葉が氾濫しておりますが、実はその意味するところを正確に理解されていない方が少なくないように思います。

貴社は産業廃棄物の中間処理業を営んでおられますので、業務上は環境関連法規や行政法規、取引上は民商法や独占禁止法など、人事労務上は労働関係法規というように、形式的には様々な関係法規に規制されていることになります。しかし、このことは、決して貴社がこれらの法規にがんじがらめになっていることを意味するものではありません。

貴社は、①社員への貢献、②お客様への貢献、③社会への貢献という理念を掲げ、この3つのサービスをそれぞれ行動指針に具体的に落とし込んで、行動規範としておられます。実は、貴社の各従業員が、このような有意義な行動指針を主体的かつ積極的に実践することこそが、まさに貴社にとってのコンプライアンスであるといえます。つまり、貴社の行動指針には、関係法規の法の理念というべきエッセンスが詰まっており、それを日常の業務や取引において忠実に実践することは、形式的な法令遵守のレベルを超えて、あるべき法の理念を履践していることになるわけです。

今や環境問題などは、世界的に人類共通の喫緊の課題と認識されるようになっていますが、貴社におかれては、産業廃棄物を処理する側から、今後とも取引企業や社会に対して、環境問題をはじめとする諸問題についてどのような働きかけや発信をなされるのかを、常に興味深くそして期待して見守っております。

What does 'true compliance' mean?

The word "compliance" is ubiquitous recently, but quite a few people don't know what the word exactly means. Daiei Service is running the business of intermediate treatment for industrial waste. They are formally regulated within various relevant laws such as environment-related and administrative laws for operation, civil and business law and antimonopoly act for business transaction and law of labor relations for personnel and labor affairs. But it does not always mean that they are stuck in the rules and regulations.

Daiei Service puts its Management Principle into 1) Service for the Employee, 2) Service for the Customer 3) Service for the Community and has converted these three into Action Guidelines specifically. Actually it is the 'compliance' by Daiei Service that their each employee actively and voluntarily put this significant Action Guidelines into practice. In fact, Daiei Service's Action Guidelines contains, so to speak, an essence of the principle of law. And so, faithful implementation of Action Guidelines in daily operations or dealings may eventually result in the practice of the ideal principle of law above mere formal compliance level.

Environmental issue is regarded as a common pressing issue for all humanity. I keep an eye on Daiei Service with keen interest and expectation to learn how they deal with the environmental or other issues and how they work on the affiliated companies or society in its capacity as waste disposer.



情報開示 Information Disclosure

当社では「全てのステークホルダーから安心、信頼される廃棄物処理企業」を目指して、情報開示を推進しています。

To be a waste disposal company where all our stakeholders can trust in with a sense of security, we proactively promote the information disclosure.

優良性評価制度

Waste Disposer Evaluation System

優良な処理業者を選択するための情報提供をおこなう「産業廃棄物処理業者の優良性の判断に係る評価制度」(優良性評価制度)が2005年4月1日に始まりました。評価基準は、「遵法性」「情報公開性」「環境保全への取組」の三要素で構成されています。当社は同年8月より情報をインターネット上(産廃情報ネット*)で開示し、定期的に更新しています。

2006年7月から、優良性評価制度における適合認定を各自治体より受けています。(西宮市、兵庫県、大阪市など)

※産廃情報ネット <http://www.sanpainet.or.jp>

The evaluation system set up in April 1, 2005 in order to differentiate excellent disposers. Waste generators can access to relevant information (including financial statements) in selecting the disposer. Daiei Service has been disclosing information on the Internet (Sanpai Net*) since August 2005 and continues to update it regularly.

Local governments (Nishinomiya City, Hyogo Prefecture, Osaka City etc.) have been confirming the qualifications as needed since July 2006.

※Sanpai Net <http://www.sanpainet.or.jp>



▲当社公開情報
Our information on the web



▲産廃情報ネット
website "Sanpai Net"

CSR報告書

CSR Report

地域社会の皆様やお客様に当社を理解していただきたいと思い、2002年より報告書を社員の手で毎年、作成しています。2002年～2005年「環境報告書」、2006年「環境・社会報告書」、2007年より「CSR報告書」と、報告内容に合わせて、報告書のタイトルを変更しました。当社の取り組みや情報を、分かりやすく、正確に提供していきます。

To have local community and our customers better understand our company, we have issued the annual report since 2002. The title of the report was changed reflecting the aspects of 'environment', 'society' and 'economy', which goes as follows: "Environmental Report" in 2002-2005, "Environmental and Social Report" in 2006 and "CSR Report" since 2007. We present accurate and comprehensive description of our activities and relevant information.



環境コミュニケーション大賞 奨励賞を2年連続受賞

当社の「CSR報告書2007」が、「第11回環境コミュニケーション大賞」(主催:環境省、(財)地球・人間環境フォーラム)にて、環境報告書部門「奨励賞」を2年連続で受賞しました。

The prize for our "CSR Report 2007"

Our "CSR Report 2007" won the encouragement prize in "Environmental Communication Award" sponsored by Ministry of the Environment and Global Environmental Forum (GEF) for the second year in row.



▲環境コミュニケーション大賞 2008.3
Environmental Communication Award



※環境コミュニケーション大賞:事業者等の環境コミュニケーションへの取り組みを促進するとともに、その質の向上を図ることを目的に毎年実施されています。



DAIEI E.NEWS / DAIEI E.MAIL

DAIEI E.NEWS / DAIEI E.MAIL

当社の活動をお知らせするツールとして、報告書以外に「DAIEI E.NEWS」と「DAIEI E.MAIL」があります。「DAIEI E.NEWS」は年2回、当社の活動をまとめて報告しています。また「DAIEI E.MAIL」(約2,500部配信)では、最新情報をメールで配信しています。

Our communication tools include “DAIEI E.NEWS” and “DAIEI E.MAIL” as well as the annual report. “DAIEI E.NEWS” reports our activities semiannually. “DAIEI E.MAIL” (about 2,500 copies delivered) is the e-mail for us to deliver our up-to-date information.



▲第7号(2008年2月発行)

ホームページ

Website

当社では、ホームページを通じて、様々な情報を公開しています。会社情報や許可情報はもちろんのこと、当社での処理の様子をリアルタイムで確認できるライブカメラ(22ページ参照)や、ウェブ上で施設見学ができるようになっています。

Our information is available on our website, where you can see not only the company profile and the list of the permissions we have obtained but also real-time image of operation being monitored by the “web camera” (refer to p.22) You can also move to the page of “the factory visit on the web”.



▲当社ホームページ
Our website



▲ウェブ上で施設見学
Factory visit on the web

業績報告会

Performance debriefing

当社では、社外だけでなく、社員に向けての情報開示も積極的におこなっています。2006年12月より、毎月「業績報告会」を開催し、売上や利益などの業績を社員に報告しています。また、第五次中期経営計画の見直しに伴い、全社員に変更点を説明しました。

We actively disclose information not only to the external stakeholders but also to our employees. Monthly performance debriefing meeting has been held since December 2006, where performance such as sales and profit is reported to the employees. Also, we held the briefing meeting to explain the amended points of the 5th midterm management plan to all employee.



▲業績報告会
Performance debriefing



▲中期経営計画説明会
Briefing meeting for the amended midterm plan





目標と実績

Target and Achievement

2007年度の労働災害・事故件数		Industrial injury and accident in FY2007
労働災害(休業1日)	Industrial injury	1
車両事故	Traffic accident	1
環境事故(廃棄物の漏洩飛散など)	Environmental accident (leakage etc.)	5

※詳細はP.24参照 ※refer to p.24

	目的・中期目標(2007年度～2009年度) Objective and midterm target (from FY2007 to FY2009)	2007年度目標 Target in FY2007
環境 Environment	有機性廃棄物加工(処理)による『燃料供給会社』の実現 地球温暖化対策 Realization of a "Fuel supplier" who bases on processing (disposing) of organic waste Efforts to address global warming	燃料製品率* 80% ※燃料製品率=燃料の販売量÷燃料の製造量 Product-rate* 80% ※The amount of sold fuel divided by that of the processed waste
労働安全衛生 Occupational Health and Safety	従業員や社員が安心できる、働きやすい職場環境づくり Creation of a comfortable and safe working environment for the employees	1. 労働安全衛生管理体制の強化 労働安全衛生マネジメントシステムの構築・運用/パトロールの実施(毎月) 1. Strengthen OH&S management system Establishment of OHSMS / Monthly patrol 2. 労働安全衛生への意識向上、定着化 労働安全衛生教育の持続的実施(月次テーマ教育)/資格取得の推進(6名) 2. Raising and setting awareness of OH&S OH&S education and training (monthly theme-specific education) / Promotion of taking qualification (6 persons) 3. 職場環境の整備 一斉清掃の実施(3回)/リスク管理活動の実施(ハードの改善9件、危険の見える化10件)/作業環境測定の実施 3. Improvement of work environment Company-wide cleanup (3 times) / risk-management activity (modified the facilities in 9 locations and put the warning sign at 10 points) / measurement of working environment
社会貢献・コミュニケーション Social Contribution / Communication	すべてのステークホルダーから安心、信頼されるための継続的な取り組み Continued efforts for all stakeholders can trust in with a sense of security	ステークホルダーとのコミュニケーション活動の継続的な取り組み Continued communication with stakeholders
マネジメントシステム Management System	システムの改善 Improvement of the management system	可視化、単純化、OHSASとの整合性(統合) Visualization, simplification and consistency with OHSAS

環境・労働安全衛生管理責任者からのメッセージ

Message from Environment and Occupational Health and Safety Representative



取締役 処理センター長 赤澤 正人

Masato Akazawa
Director of Recycling Center

環境マネジメントシステムを導入した当初は、違和感を持ちつつ運用しておりましたが、取得認証より7年を経て、本当の意味でPDCAサイクルシステムが運用されてきたように感じております。環境マネジメントシステムは外部に対する影響でしたが、次の段階として、内部に対するリスクを管理し予防していくために労働安全衛生マネジメントシステムを導入しております。言うまでもなく、労働事故はお客様の信用をなくす最大要因ですが、幸福を達成するための手段であるべき仕事で、当社で働く従業員が絶対に不幸になるような事故はなくななければならないという考えのもと日々、運用実践しております。

昨今、様々な社会的・経済的变化が当社にも影響を与えておりますが、それに対応すべく2007年度より有機性産業廃棄物を原料とした生物由来の燃料を製造する設備や、今までは焼却処理が中心であった廃棄商品の分離、燃料化をおこなっております。今後も外部環境の変化に素早く対応し、社会に貢献する、社会から必要とされる会社であり続けるため、努力していきたいと考えております。

2007年度実績 Achievement in FY2007	関連ページ For reference	2008年度目標 Target for FY2008
<p>燃料製品率 0% (燃料製造量 2,492トン) 現在も数社と仕様などを交渉中ですが、2007年度中に販売することはできませんでした。製造された燃料は、セメント工場で補助燃料材として使用されました。 Product-rate 0% (We manufactured 2,492 ton of Biosolid fuel) Though we are in negotiations with several companies, we have not yet sold our Biosolid fuel in FY2007. Biosolid fuel we manufactured was used as supplemental fuel for a cement factory.</p> <p>リサイクル率 Recycling rate 94.4% 電気 Electricity 1,788,035kwh 灯油 Kerosene 1,271kℓ 軽油(収集運搬) Diesel oil (transportation) 178kℓ 軽油(センター内重機) Diesel oil (heavy machines) 13kℓ</p>	27~35	<p>乾燥施設の稼働率 82% 温室効果ガス(CO₂など)の排出量の削減 Drying plant utilization rate 82% Reduction of greenhouse effect gas emissions (CO₂ etc.)</p> <p>リサイクル率 Recycling rate 90%以上 Over 90% 電気 Electricity 原料処理量あたり2007年度比2%削減 Reduce the primary unit by 2% compared with the previous year 灯油 Kerosene 原料処理量あたり2007年度比2%削減 Reduce the primary unit by 2% compared with the previous year 軽油(収集運搬) Diesel oil (transportation) 燃費の維持 Keep the standard mileage 軽油(センター内重機) Diesel oil (heavy machines) 2007年度維持 Keep the usage in FY2007</p>
<p>OHSAS18001(1999年版)の第1段階審査を受審 パトロールの基準を策定 2007年10月から社長と担当者によるパトロールを毎月実施 The first audit of OHSAS18001(1999 version) was conducted. Made the standard of patrol Implemented the monthly patrol with CEO since October 2007</p> <p>労働安全衛生への理解を深めるための全体教育や部門ごとにテーマ教育を実施 酸欠特別教育(21名)、小型ボイラー(1名)など取得 Provided the education for overall employees to promote a better understanding of OH&S management system and monthly theme-specific education for department Took qualification of training for oxygen deficiency and hydrogen sulfide poisoning (21 persons) and small boiler (1 person)</p> <p>一斉清掃を3回実施 ハードの改善を11件、危険の見える化を10件実施 作業環境測定を実施(騒音・粉塵・アスベスト) Conducted company-wide cleanup three times Modified the facilities in 11 locations and put up the warning sign at 10 points Measured working environment (noise, dust and asbestos)</p>	37~40	<p>事故ゼロ 労働安全衛生マネジメントシステムの構築 No accidents Building of Occupational Health and Safety Management System</p> <p>保護具着用の徹底 着用率100% 指差し確認の徹底 実施率100% パトロールの実施 月1回 ハードの改善9件、危険の見える化3件 労働安全衛生教育の実施(酸欠作業、交通ルール、VDT作業) 清掃の徹底 ノー残業デーの実施 等 Wearing protective equipment executing rate 100% Checking with pointing a finger executing rate 100% Monthly patrol To modify the facilities in 9 locations and put up the warning sign at 3 points OH&S education (for oxygen deficiency, traffic rules and VDT operation) Thorough cleanup No overtime-working day etc.</p>
<p>「環境コミュニケーション大賞」奨励賞を受賞(CSR報告書2007) 市内の小学校、高校で出前授業を実施 DAIEI E.NEWSを年2回発行 「第三者委員会」を開催 Received the encouragement prize in "Environmental Communication Awards 2007" Implemented environmental classes at elementary schools and senior high schools in Nishinomiya City Issued "DAIEI E.NEWS" semiannually in FY2007 Held "Third-party Committee"</p>	11~12 19~20	<p>ステークホルダーから安心、信頼されるための継続的な取り組み Continued communication with stakeholders</p>
<p>ISO14001(環境マネジメントシステム)とOHSAS18001(労働安全衛生マネジメントシステム)のシステムを統合、単純化を実施 Integrated and simplified ISO14001 (Environmental Management System) and OHSAS18001 (Occupational Health and Safety Management System)</p>	26・37	<p>ISOとOHSASの統合 Integration of ISO and OHSAS</p>

During initial phase of the environmental management system (EMS), we found it somewhat uncomfortable to practice it. However, after seven years of certification, we feel we can make use of Plan-Do-Check-Action (PDCA) cycle in the true sense of the term. Following the Environmental Management System (EMS), which deals with the impact on the surrounding world, we introduced occupational health and safety management system (OHSMS) to manage and control the internal risk. Needless to say, occupational accident is the biggest factor to lose customers' confidence. We conduct daily operation with these in mind and continue our effort to be an enterprise needed by the society.

In FY2007, in an effort to cope with impact of social and economic changes of late years, we started a new plant to manufacture biomass fuel using organic industrial waste and adopted a new method of recycling such waste products as had merely been incinerated, i.e. a method to separate them and turn them into fuel. We will keep on quickly responding the external changes and thus continue our effort to be a company that can contribute to the society, in other words, a company that is needed by the society.



第三者委員会からの提言 Proposal from Third-party Committee

2008年6月、循環型社会を支える各セクターの方にご参加いただき、第三者委員会を開催しました。当社の社会的責任に対する取り組みと「飲料系廃棄商品の資源循環」をテーマに、それぞれの立場で意見を交換していただきました。

In June 2008, third-party committee was held with members from each sector supporting the recycling-oriented society. On the theme of our CSR activities and "resource recycling of waste beverage products", they exchanged candid opinions from their respective positions.

開催概要

日時：2008年6月27日(金)
会場：大栄サービス(株)
内容：1.「CSR報告書2008」の説明
2.意見交換

Outline

Date : June 27th, Friday, 2008
Venue : Daiei Service Co., Ltd.
Contents : 1. Explanation of CSR Report 2008
2. Exchange opinions



委員(五十音順) Member of Third-Party Committee



消費者 Consumer

武地 秀実 氏
(有限会社ともも 代表取締役)
Ms. Hidemi Takechi
President, TOMOMO Inc.



環境 Environment

寺口 健 氏
(西宮市環境計画評価会議委員)
Mr. Takeshi Teraguchi
A member of Environmental Program
Assessment Committee in Nishinomiya



製造・排出事業者 Manufacturer

西澤 康彦 氏
(ハウスウェルネスフーズ株式会社
ISOサポートグループマネジャー)
Mr. Yasuhiko Nishizawa
Manager of ISO Support Group,
House Wellness Foods Corporation., Ltd.



専門家 Expert

森 晶寿 氏
(京都大学大学院 地球環境学堂 准教授)
Dr. Akihisa Mori
Associate professor, Graduate School of Global
Environment Studies, Kyoto University

まとめ：大栄サービスに求められる役割

「CSR報告書2008」については、社会的責任のISO規格を切り口に、よくまとめられている。しかし、経営の見通しやビジョン、将来性が描かれていないので、その中で貴社の位置付けを明確にされることを期待する。

また、昨年の第三者委員会の課題であった「消費者課題」が、飲料系廃棄商品のリサイクルを事業化させたことで、次のステージに進まれたと感じた。

今回の飲料系廃棄商品のリサイクルは、ある意味で、社会構造の矛盾をとりあえず解決したものかもしれない。理想を言えば、製造された商品が全て消費されることが望ましいが、企業競争のある資本主義社会では、現実的とは言えず、売れ残る商品が発生してしまうことは避けられない。

売れ残りを減らしていくためには、賞味期限など消費者の理解が欠かせない。貴社は廃棄物処理企業であるからこそ、消費者だけでなく製造・流通を含めた社会に情報を発信していくことが可能である。排出事業者から廃棄物を引き取ってリサイクルするだけでなく、その先の消費者も巻き込んだ、社会全体をつなぐ役割を果たすような取り組みを今後、期待する。

Summary: The role expected of Daiei Service

Daiei Service's "CSR Report 2008" is well organized with its basis on dimension of social responsibility as shown in ISO standards. On the other hand, business outlook, or vision, and possibilities as well as Daiei's position in the business have not always been clearly shown. We expect the report to be clearly complemented in this regard.

"Consumer issues", an assignment by the last year's third-party committee, has seen a progress with the Daiei's stepping out for the next stage inaugurating the waste beverage product recycling.

Their waste beverage product recycling may come as a solution, though a tentative one, to the problem that derives from contradiction pertinent to the social structure. Ideally the manufactured products are to be consumed completely, but it is not always a practical strategy to implement for the companies competing in the capitalistic society. Occurrence of unsold goods is unavoidable.

Consumers' understanding of best-before date is essential to reduce unsold goods. Daiei Service is a waste management company. For this reason, they could send out a message to the society, i.e. to manufactures, distributors and consumers. We expect that they not only collect and recycle the waste from waste generators but also play a leading role to involve the whole society behind the waste in the solution of relevant issues.



提言1： 消費者への情報発信

昨年の第三者委員会では、大栄サービスの事業はB to B(企業間取引)であるため、消費者が見えにくいということで、消費者課題が報告書に含まれていなかったが、今回は貴社なりに整理をして掲載されているのは評価できる。

飲料メーカーなどから賞味期限切れの飲料を引き取って、容器と中身を分離し、それぞれをリサイクルする貴社の「飲料系廃棄商品のリサイクル」は、先進的な取り組みである。これまで、そのような廃棄物は、焼却処理されていたことを考えると、画期的だといえるだろう。また、「消費者課題」への取り組みという点においても、新しい展開が見えたのではないかなと思われる。

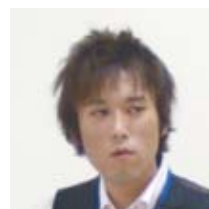
賞味期限切れの飲料系廃棄商品が大量に発生する背景には、消費者の賞味期限に対する意識や理解の問題、売れ残った商品に対する理解不足が少なからずある。消費者の安全・安心を保証するために、メーカーの設定する賞味期限は大切な表示であることは間違いないが、この賞味期限を最大限活用するためには、消費者の理解が重要である。消費者が賞味期限と消費期限の違いを理解し、賞味期限いっぱいまで活用する、例えば店頭で商品を購入するときにも陳列棚の手前から商品を取るなどの具体的な行動に移すことは、消費者としての循環型社会に対する責任かもしれない。

そのなかで、消費者への理解を促すために、廃棄物処理業者として、貴社の役割は非常に大きいと言える。消費者に廃棄商品が大量に発生している実態を知らせて、それが焼却されていたということ、そして、その減量には消費者の理解が欠かせないことを理解してもらうための情報発信という役割である。廃棄物処理の現場をよく知っているからこそ、消費者から見えない部分だからこそ、伝えていく必要があるのではないだろうか。

Suggestion1: Transmission of information to consumers

Daiei Service did not include Consumer issues in their previous (2007) report on the grounds that their business is B to B (business to business) by nature and that they lack in direct contacts with consumers. We highly appreciate that Consumer issue is included in the present report having been interpreted in their own way. Daiei Service's waste beverage product recycling is progressive approach in Japan. In this recycling system, outdated products are collected from beverage manufactures, and then, liquid content and the container are separated before being recycled respectively. This system is epoch-making for the waste that has merely been incinerated in most cases. This would make a new approach to consumer issues. Behind the occurrence of outdated beverage products underlies the problems with consumers' awareness or understanding of best-before date as well as considerable lack of understanding of unsold products. Best-before date provided by manufactures is definitely an important information for the safety and security of consumers. Consumers' understanding of it is important. Consumers need to understand the differences between best-before date and expiration date and to consume the products before best-before date. It may as well consumers' social responsibility in the recycling-oriented society that they take specific action, for instance, to pick up the goods in the front row of the display showcase when shopping. Against such a backdrop, Daiei Service is expected to play a potent role to promote understanding of the consumers. In other words, one, as a waste management company who knows well the waste disposal sites which is obscure to the consumers, has to present a true picture of the occurrence of great deal of waste products and the fact that they are being incinerated in vain.

当社からの出席者 Member of Daiei Service



写真左から straight from the left

代表取締役社長

赤澤 健一

Kenichi Akazawa, CEO

取締役 処理センター長

赤澤 正人

Masato Akazawa, Director of Recycling Center

取締役 経理部長

篠田 理俊

Masatoshi Shinoda, Director of Finance

取締役 営業部長

原口 和之

Kazuyuki Haraguchi, Director of Sales

経営企画室・CSR推進室 室長

伊藤 隆

Takashi Itoh, Manager of Corporate planning section and CSR promotion section

経理課 課長

平井 里美

Satomi Hirai, Manager of Accountant section

経営企画室・CSR推進室 主任

田崎 博子

Hiroko Tasaki, Corporate planning section and CSR promotion section ※写真なし No picture



提言2：

利用者ニーズに対応したリサイクル製品の提供

堆肥化リサイクルでも課題になっているが、リサイクルしてできた製品の受入先をどうするのか。堆肥化の場合、農家で使ってもらえないという問題が発生しているところもあるようだが、農家としても、一般企業と同じで厳しい基準をもって、作物と畑に適した肥料を選んでいる。リサイクル社会の最初は、リサイクルすれば何とかという風潮があったが、そうではなくて、受入側のニーズを把握したうえで、ユーザーに使ってもらえるリサイクルでないと、循環型社会の仕組みとして回らなくなってしまう。

その点、大栄サービスのBSF（バイオソリッド燃料）では、あらかじめ燃料の利用先である、製紙会社やセメント会社のボイラーの基準を調べて、その条件に対応したプラント設計をされている。だから、事業としてうまくいく。また、燃料の原料となる廃棄物についても、厳しい基準を設けて、出来上りの燃料の質を維持するために努力をしている。

これからの循環型社会を考えた場合、リサイクル品の質をユーザーのニーズに合わせて、維持していくことが重要である。また、リサイクルするためには高いコストをかけてもいいという発想があったが、海外のリサイクル業者の台頭を考慮すると、できるだけ安いコストで回していくこともひとつポイントになると考えられる。

Suggestion2:

Provision of a recycled product to meet the user's needs

'Receivers of the recycled products' remains a general issue. In the case of compost recycling, farmers are not likely to accept recycled fertilizers as they have their own standards to match their crops and fields and choose the fertilizers strictly following it like general corporations do. At the beginning of recycling society, anything could have been worked out when they go into recycling. But today a recycling company has to grasp user's needs and react to meet them in order to function itself in the mechanism or recycling-oriented society.

In this respect, Daiei Service has checked, for example, the standard of boilers used in paper mills and cement factories who are potential users. Daiei designed their plant to meet such standards. This will make their business prospective. In addition, they have strict standards of the material (industrial waste) to maintain the quality of their product, BSF (biosolid fuel).

In the recycling-oriented society, it is essential for recycled products to continually meet users' standard. There used to be an idea that high cost can't be helped in recycling. But today it would be important to operate recycling as cheaply as possible in the face of rising overseas recycling companies.

提言3：

会社のビジョンがみえる報告書

CSR報告書を作成するときには、GRIのようなガイドラインに沿って作成されることが多い。しかし、大栄サービスのように、他に財務報告書もなく、この1冊を対外的なコミュニケーションツールにしようとするのであれば、是非、ビジョンや将来の方向性を描いてもらいたい。経営についても、簡単な財務内容は示されているが、経営の見通しなども是非記載してもらいたい。

そうすることで、将来を含めた全体のなかでの位置付けを明らかにすることができ、本業のなかでの社会貢献を示すことにつながるのではないだろうか。この報告書でも記載されているように、できたこと、できなかったことを自分なりに評価して、正確に報告することができる、大栄サービスの報告姿勢であれば可能であると思う。

Suggestion3:

Creation of a statement showing a company's vision

CSR reports are generally made in accordance with a guideline such as GRI. While, Daiei Service CSR report is made without accompanying a financial report. We suggest they describe their vision and future direction in it if they intend to make the CSR report a sole communication tool outward. As for the management section, we want them to include management forecast in addition to present description of simple financial situation.

By doing so, clear positioning in all activities including that of future will become visible which in turn illuminates the social contribution through their core business. We believe Daiei Service can make it. Because they can evaluate what they did and what they did not, and make a precise and faithful report like this.





第三者委員会からの提言を受けて At the suggestion of Third-party Committee



大栄サービス株式会社
代表取締役社長 赤澤 健一
Kenichi Akazawa
CEO, Daiei Service Co., Ltd.

ご多忙の中、長時間に渡りご議論頂きました委員の皆さまに感謝申し上げます。

委員の皆さまからの評価により、我々の昨年一年間の取り組みや活動は間違っていないかったと実感しました。今後も自信を持って、「社員への貢献、お客様への貢献、社会への貢献」という経営理念の下、さまざまな取り組みや活動を進めて行きたいと思います。

企業の社会的責任(CSR)行動は、事業活動に起因して発生する社会影響や環境負荷への免罪符ではなく、本業を通じてステークホルダーや社会に貢献する姿を具体的に示すことであり、それは『事業の持続可能性への取り組みそのものである』というメッセージを強く感じました。

具体的な活動の例えとして、今回議論にあがった飲料系廃棄商品のリサイクル事業においては、発生抑制のための消費者への理解を求める活動などを、普段見えない部分である産業廃棄物処理の現場から発信してゆくことなどがあるのではないのでしょうか。

事業を通じてステークホルダーや社会に貢献するため、大栄サービスの中長期の事業の方向性や社会の中での目指すべき位置付けを明らかにするツールとして、本報告書も画一的で決められたようなものではなく、弊社なりのさまざまな工夫や楽しさがあっても良いと思いました。

「事業を楽しむ」そんなメッセージが聞こえています。

We appreciate all committee for fruitful discussions.

Upon reviewing the evaluation by the committee, I had a sense of confidence that our last year's activities were not irrelevant ones. We continue to carry on various activities with confidence under the management principle of "Service for the Employee, Service for the Customer and Service for the Community."

From the suggestion, we strongly feel that Corporate Social Responsibility (CSR) activity is not what secures one from his responsibility for social effect or environmental burden derived from own business activities, but it has to be an actualized idea and attitude of himself to contribute to stakeholders and the society through business. In other words, we received a message that "CSR activity itself constitutes efforts for business sustainability."

Waste beverage product recycling business discussed in the committee is one of such CSR activities, where we are required to seek consumers' understanding of reducing the occurrence of waste beverage, for example, by sending out a message from the waste disposal site generally obscure to the public.

As one of the tools to contribute to stakeholders and the society through business, or as a tool to clarify the business direction in the mid-and-long term business activities, it would be allowed that our report is not of a standardized character but remain to be something filled with originality and ingenuity.

I hear a message "Enjoy business."





コミュニケーション Communication

当社は、経営理念に「社会への貢献」、経営ビジョンに「全てのステークホルダーから安心、信頼される廃棄物処理企業を目指す」と掲げています。これらの理念、ビジョン実現のために産業廃棄物の収集運搬や中間処理、またそれらにかかわる各種サービス以外にも、企業市民として社会的責任を果たすべく様々な取り組みをおこなっています。

One of our management principles is “Service for the Community”, as our management vision goes: “We aspire to be a waste disposal company where all stakeholders can trust in with a sense of security”. In addition to collection, transportation and intermediate treatment of industrial waste or other relevant services as a means of fulfilling our principle and vision, we make various efforts to live up to our social responsibility as a corporate citizen.

環境学習支援活動

Environmental Learning

当社の所在する兵庫県西宮市は、「環境学習都市」を宣言しています。当社はその企業市民として、地域の環境教育に協力しています。NPO法人「子ども環境活動支援協会(LEAF)」が中心となって進める「企業ができたこともたちへの環境学習支援」へは、2003年より継続して参加し、西宮市内の小学校などで出前授業を実施してきました。

2007年度は、「食の循環」というテーマのもと、子どもたちに実際に産業廃棄物を見てもらいながら廃棄物とはどのようなものか、リサイクルの現状等についてお話ししました。

As a good corporate citizen of Nishinomiya City, Hyogo Prefecture, which declared “Environmental Learning City”, we support local learning and environmental activities. NPO (nonprofit organization) ‘Learning and Ecological Activities Foundation for children’ (LEAF) promotes a supporting project of environmental learning by businesses. We have been involved in this project since 2003. We give the environmental classes in the elementary schools in Nishinomiya City.

In FY2007, under the theme of “Food circulation” we illustrated the cycle from agricultural production to distribution, consumption and eventual disposal and recycling of waste for the children’s understanding of what the waste is or actual situation of recycling etc. while showing children the actual industrial waste.



▲武庫川女子大学附属高等学校での授業 2007.6
Class at Mukogawa Women's University Senior High school



▲深津小学校での授業 2008.1
Class at Fukatsu Elementary school



▲神戸新聞(2008年1月25日付け)
Kobe Shimbun (of January 25, 2008)

JICA研修の受け入れ

JICA “Training Program For Young Leaders”

2008年1月に独立行政法人国際協力機構(JICA)青年研修が西宮市内で実施され、マレーシアからの研修生の方が、当社の廃棄物処理施設を見学されました。研修では、当社におけるCSRに関する取り組み等も紹介しました。また、当社だけでなく西宮市内で家庭ごみの収集をおこなっているグループ会社の有限会社大栄衛生からは、家庭ごみの収集やごみ減量の取り組みを紹介しました。研修生の方々は、ごみの減量によるコストメリットや計量器付きごみ収集車の仕組みなどについて、熱心に質問をされ、その真剣さが私たちにも伝わってきました。

In January 2008, the seminar of Japan International Cooperation Agency (JICA) was held in Nishinomiya City and trainees from Malaysia visited us as part of “Training programs for young leaders”. They toured our waste management facilities. We also introduced our CSR activities. In addition, Daiei Eisei, group business which collects household waste in Nishinomiya City lectured their approaches to reduce household waste. The trainees enthusiastically asked about the structure and function of the collecting truck equipped with scale or the contribution of the reduced waste to cost reduction. Their enthusiasm and gravitas overwhelmed us.





施設見学の受け入れ

Acceptance of Factory Visit

当社では、取引先はもちろんのこと取引先以外にも広く施設を公開しています。様々な方に施設を見学していただいておりますが、5月には、兵庫県西宮市の新エネルギー導入の考え方を示す「西宮市地域新エネルギービジョン」が策定されたことに伴い、西宮市役所および西宮商工会議所の方が施設を見学されました。

また、10月には、兵庫県伊丹市において市民と行政のパイプ役として環境問題やリサイクルについての情報発信を行う「伊丹市 生活創造市民事務局」の方が施設を見学されました。

2007年度は、取引先でのべ86社（のべ212名）、取引先以外で12団体の方が施設見学に来られました。

Our facilities are open not only to the customers but also to the public. We have received various visitors. In May 2007, members from municipal government and chamber of commerce and industry (CCI) in Nishinomiya City visited our facilities upon the establishment of new idea entitled “New vision of Energy in Nishinomiya”, which represents the idea of introducing new energy into Nishinomiya City. In October 2007, we had a visit of members from “Citizen's bureau of life creation of Itami City”, which provides citizens with information about environment and recycling as a liaison between citizen and the local government.

In FY2007 we had visitors from 86 client companies (212 persons) and 12 other groups.



▲施設見学(西宮市・西宮商工会議所)
Factory tour (Nishinomiya City, Nishinomiya CCI)



▲施設見学(伊丹市生活創造市民事務局)
Factory tour
(Citizen's bureau of life creation of Itami City)

講演会

Lectures

2008年2月、財団法人日本規格協会主催の「ISO/SR(社会的責任)事例シンポジウム2008～あらゆる組織が対応するSRの気付きのために～」において、社長の赤澤が講演しました。

シンポジウムでは、「SRとは何か」と題した講演に続き、各主体(中小企業、自治体、病院、大学、公益法人・NGO/NPO)からSRの取組事例が発表されました。当社からは、中小企業の取組事例として、事業内容やCSRに関する取り組みを発表しました。

On occasion of “ISO/SR (Social Responsibility) cases symposium 2008 –toward consciousness of SR by every organization–” hosted by Japanese Standards Association, Mr. Akazawa, our CEO, delivered a speech in February 2008. In the symposium, actual cases were reported by various entities ranging from small-and-medium-sized business, municipality, hospital, university, to NGO/NPO, after the speech titled “What is SR?” We introduced our business and CSR activities as a case example of small-and-medium-sized business.



地域清掃

Cleanup activities

当社は、西宮市鳴尾浜にある企業団地に位置しています。その企業団地のバス停にごみ箱を寄贈し(1995年)、週1回ごみを回収しています。また、企業団地の自治会が主催する清掃活動が年2回あり、毎回参加しています。

Daiei Service is located in Naruo-hama, Nishinomiya-city. We donated trash boxes at every bus stop in Naruo-hama in 1995 and have been collecting the waste thereafter. In addition, we are fully participating in the cleanup activities organized by regional committee twice a year.



▲地域清掃 2007.5
Cleanup activity



▲地域清掃 2007.10
Cleanup activity



ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

ネスレ日本株式会社 安全環境管理部 萩原 芳男氏

2007年9月に貴社を訪問見学させていただき、非常に深い印象・感銘を受けました。環境活動に関わる者として、貴社の環境・CSRに対する取り組みの姿勢や社風そのものが今の停滞気味の世相の中にあって驚くほど新鮮でした。

経営理念として掲げてある3つのサービス(社員、お客様、社会への貢献)が社内に自然な形で浸透していて、遺伝子のように機能しているようです。また、バイオソリッド燃料化リサイクルなど先進的なビジネスへの挑戦に対してもしっかりと先見性と計画性があり、持続可能な経営に着実に結びつくと思います。

今後、貴社のCSRを考えると、産業廃棄物ビジネスを通してその高い技術力とシステムノウハウが日本だけでなく世界的な環境保護にも貢献できる可能性があるとと思われます。また、企業市民としての環境学習支援においても、子どもたちの未来を明るくする重要な取り組みとしてその可能性をさらに広げてもらえればと期待しています。

ネスレスイス本社 環境責任者 パスカル・グレベラス氏

非常に素晴らしい。環境や社会に対して、持続可能な成長につながる活動を積極的におこなっていることに本当に感動しました。この会社は、まだ若くて今のところ規模も小さいのですが、輝かしい未来が約束されていると思います。

Mr. Yoshio Hagiwara Safety, Health & Environment, Nestlé Japan Ltd.

I was deeply impressed on my visit to Daiei Service in September 2007. Their attitude toward Environmental protection and CSR as well as corporate culture are amazingly fresh to one who is engaged in environmental activities in the present stagnant society. Daiei Service's management principle consists of three services, i.e. contribution to employee, customer and community. It appears to be penetrated inside Daiei Service in a natural way and plays a functional role like genes do. Also, such an advanced business challenge as 'Biosolid Fuel Recycling' is well-planned with a solid foresight, which will steadily lead them to a sustainable management. In terms of Daiei Service's CSR, their high technology and know-how of industrial waste management business have a potential to contribute to worldwide environmental conservation to say nothing of that of Japan. As for their environmental learning support program as a corporate citizen, we expect them to expand this important activity for children's bright future.

Mr. Pascal Gréverath Safety, Health & Environment, Head of Environment, Nestec Ltd.

Excellent. I was really impressed that Daiei Service proactively practices environmental and social activities to connect to sustainable growth. This young and, for the time being, small company is destined for a bright future.



▲(左から2人目)ネスレ日本(株) 萩原氏
(左から3人目)ネスレスイス本社 グレベラス氏
(Second left) Mr. Hagiwara of Nestlé Japan Ltd.
(Third left) Mr. Gréverath of Nestec Ltd.

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders



株式会社三菱東京UFJ銀行
西宮支社長 神田 登康氏

Mr. Takayasu Kanda
The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd.

弊行は、乾燥プラント建設資金ご調達時に、取引銀行に加えて頂きました。

融資期間15年の超長期大型案件でしたが、

- ①長年に亘る廃棄物処理実績から、大手食品メーカー等の高い信頼を得ている。
- ②破碎施設、乾燥プラント等の組合せにより、クライアント企業が最重視する「廃棄物の適正処理」をトレース可能な形で確行できる。
- ③廃液・臭気対策が万全で、環境配慮が行き届いている。
- ④複数の表彰を受けた環境報告書作成やISO14001取得、WEBカメラによる処理状況の外部公開など、先進的な取組を進めている。

等々、極めて高い事業力に加え、新プラントの高い経済合理性に着目、シンジケートローンアレンジャーとして参画しました。

乾燥プラントのハード面に課題があったため、前期は計画比未達でしたが、日々進化中の設備であり、理解可能な結果と考えます。既に各種課題は解決され、本格稼働していますので、益々のご発展を心から期待しております。

We entered into banking relationship with Daiei Service when they raised construction fund of the drying plant.

We participated in the syndicated loan of ultralong-term (15-year) as lead arranger in consideration of inherent high economic rationality of the planned facility as well as Daiei Service's high potentials as describes below.

1. Daiei Service had earned trust of big food manufacturers through many years of services in waste disposal.
2. Utilizing the combination of the shredding and the drying plants, Daiei Service secures the practice of traceable "proper waste treatment", on which customers place utmost priority.
3. Daiei Service is environmentally-friendly and takes every possible measures for liquid waste disposal and deodorization.
4. Daiei Service is positive in environmental issue as shown by the certification of ISO14001, information disclosure through web camera and publication of environmental report, which has received plural awards.

They didn't meet the target in FY2007 due to some problem with hardware in drying plant had some hardware task. But we regard it to be an understandable result for a facility which undergoes development and improvement by the day.

The problem has already been solved and the plant started full-scale operation. We look forward to the continued growth of Daiei Service.

適正処理への取り組み

Approaches to Proper Treatment

ライブカメラ

Web Camera

当社施設内には、ライブカメラを4ヶ所設置しています。①廃棄物の搬入、②破砕施設、③破砕機の投入口(パスワードが必要です*)、④乾燥施設の様子を、当社のホームページで公開しています。お客様(排出事業者)のパソコンから確実に搬入、処理されていることが確認できます。

※③破砕機の投入口のカメラ映像は、顧客情報保護のため、廃棄物処理時に当該排出事業者限定で公開しています。

Four cameras are set in the recycling center: One, over the truck scale at the entrance, and the others, at the shredding plant, the opening of the shredding machine (password-protected*) and the drying plant.

※For the customers' confidentiality, the images of the camera at the opening of the shredding machine is accessible only by the generators of the waste being processed at the time. (pertinent passwords is required of them)



▲廃棄物の搬入
Truck scale at the entrance



▲破砕施設
Shredding plant



▲破砕機・投入口(限定公開)
Shredding machine input (password-protected)



▲乾燥施設
Drying plant

過積載の防止

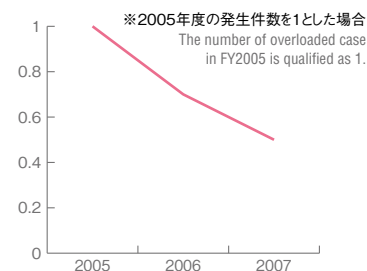
Prevention of overloading

過積載防止のため、計量データを顧客別に収集し、積載量を超えているお客様にはその都度連絡を入れて、積載量の周知をおこなっています。当社から排出する廃棄物についても、各車両の最大積載量をリスト化し、荷積み数を数回に分けて計量器で確認しながら積載量を調整しています。

その結果、過積載の件数は2006年度に比べて24%削減できました。取り組みを始めた2005年度と比較すると発生件数は約半分に減りました。

To prevent overloading, we collect measurement data on a customer basis. Whenever we find overloading, we inform customers to keep the maximum loading capacity. As for the waste sent out of our facility, we check the capacity of our fleet beforehand. After checking and adjusting its volume, we load the waste on the truck.

In consequence, the annual occurrence of overloaded case in FY 2007 decreased by 24% compared with the previous year, or by half compared with that before this approach.



▲過積載の発生件数
The number of overloaded cases

提携先の確認

Verification of the qualification of affiliated recycling companies

当社では、廃棄物の性状に応じリサイクル処理をおこなうため、様々なリサイクル会社と提携しています。適正処理を確実にこなうため、2年に1回、提携先のリサイクル会社を訪問し、施設の様子や環境基準への対応状況などを確認しています。新規提携先に対しても、契約前に同様に確認しています。

We have set up a partnership with various recycling companies to provide the relevant service in response to the nature of the waste. To ensure proper treatment, we visit affiliated recycling companies every two years. The condition of the facility and compliance with environmental standards etc. are checked. Prior to signing, we apply the same to a new company with which we are going to form partnership.



▲処分先の確認記録
Verification record

契約外廃棄物、危険物の混入防止

Prevention of the outside-contract items and dangerous waste

産業廃棄物には、様々な種類や性質のものがあります。契約された廃棄物以外のもの（＝契約外廃棄物）が混入すると、適正な処理ができなくなったり、予定外のコストがかかったりします。また、ガスボンベやシンナーなどの危険な廃棄物が混入すると、火災などの原因になる可能性があります。

契約外廃棄物や危険物の混入があった場合は、排出事業者であるお客様へ連絡し、ひとつひとつ対応し、再発防止に努めています。また、お客様の事業場に設置しているコンテナに混入禁止物の掲示板を設置し、予防にも努めています。

Industrial waste has various kinds and nature. If the waste which is not in contract (=outside-contract waste) is mixed, it can't be properly disposed or unexpected cost can be required. If such dangerous wastes as aerosol cans or thinners are mingled, it can cause a fire.

If we find the outside-contract waste or dangerous waste, we inform the customer and discuss one by one to prevent recurrences. We post a notice that can't be put in on the container which set at the customer's site.



▲コンテナへの掲示
Notice on the container

マニフェスト・契約書の管理、電子マニフェストの導入

Management of the manifest and contract, Introduction of "Electronic manifest"

産業廃棄物を処理するときには「マニフェスト(産業廃棄物管理票)」と「委託契約書」が必要です。当社では、マニフェストの発行・管理、契約書の事前締結の徹底を推進しています。また、2007年4月より「電子マニフェスト」を導入しました。電子マニフェストは、マニフェスト情報を電子化し、排出事業者、収集運搬事業者、処分業者がネットワーク上で伝達をおこなう仕組みです。

Preparation of the 'Manifest' (a management form) and the contract are required for the transportation and disposal of industrial waste. We promote to prepare and duly control the Manifest and conclude the contract beforehand. In addition, "Electronic Manifest" was introduced in April 2007. It is a system to computerize the data of manifest to allow the waste generators, transporters and disposers to exchange it over the network.



▲マニフェスト
Manifest

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

貴社へは、バイオソリッド燃料化施設にて、私どもから発生する汚泥を再資源化して頂いております。この処理にあたっては、双方で解決しなければならない課題もあり、幾度となくコミュニケーションを図り、遂に処理をお願いすることが出来ました。

従来から収集運搬を担っていただいている排出物についても処分先様含め、電子マニフェストを運用頂いたことで、一石二鳥、いや三鳥です。

又、この排出物については、「過積載」が課題であり、排出事業者としての責務から、種々手は打つものの貴社の環境目標達成にご迷惑をお掛けしているのが、実情です。しかしながら、電子マニフェストを推進したお陰で、積載量がタイムリーに分かり、次回排出時の手立てに役立ちたいへん有効であります。

とは言え、たいへん横柄ではありますが、業界をリードされ、新たな取組みを活発にされている貴社だからこそ、次なる取組みは、是非「収集運搬車両の計量器装備を」と切にお願い申し上げるところです。

又、電子マニフェストの普及が促進されるよう、処理業者様としての先陣役を担うべく、業界へ働きかけ頂ければ幸いです。

更なるご提案を頂きながら、貴社と私ども排出事業者のWIN-WINな関係を今後も築いて行ければ幸いです。

パナソニックエレクトロニックデバイス株式会社
キャパシタビジネスユニット 総務グループ
施設・環境管理チーム 岡田 直美氏

Ms. Naomi Okada

Facility & Environmental control Team,
Administration Group
Capacitor Business Unit
Panasonic Electronic Devices Co., Ltd.



Panasonic Electronic Devices Co., Ltd. entrusts Daiei Service to recycle our sludge at their Biosolid Fuel manufacturing plant (drying plant). At first there were some problems to be solved by both sides with it. However, after frequently consulting with each other, we have successfully made an agreement.

The electronic manifest system was adopted by Daiei Service in the process of their service. It is particularly worth noting for us that the system is also applied to the conventional transportation service of our waste by them, which allows us to trace it to the end and disposers. With this, we dare say we can kill two birds or three birds with one stone.

Though we took various measures against occurrences of "overloaded" vehicles out of our duty as a waste generator, we have not contributed enough to the achievement of environmental objectives of Daiei Service yet. Thanks to electronic manifest system, we can grasp the present loading weight on site and reflect it in deciding the future loading weight.

I don't mean to be presumptuous, but because Daiei Service leads the waste management industry and actively tackles new objectives, we strongly suggest that they install "the transport vehicle equipped with scale" for the next step. In addition, we expect that Daiei Service will encourage the industry to promote the electronic manifest system. We hope we can continue our WIN-WIN business relationships.

苦情・事故

Complaints and Accidents

過去5年間(2003年度～2007年度)に発生した苦情・事故について、報告いたします。2007年度の苦情・事故は、10件でした。件数の増加は、労働安全衛生マネジメントシステムの開始に伴い、事故の範囲を広げたためです。

Following is the report of the complaints and accidents occurred in the past five years (FY2003-FY2007). We had ten complaints and accidents in FY2007. The number of complaints and accidents is increased. The range of accident was expanded because OHSAS18001 started.

2007年度に発生した苦情・事故

Complaints and accidents in FY2007

乾燥棟での小火(ぼや)発生

- 【内容】プラント運転中に小火(ぼや)が発生した。延焼、怪我人なし。
【対応】設備変更や手順を追加し、再発防止を徹底した。再発防止対策書を西宮市へ提出した。

Small fire in the drying plant

- Description: There was a small fire while operating the plant. No injuries and no fire spread.
Response : We improved the plants and added new procedures thereof to prevent similar accidents in future. Our countermeasures plan was submitted to Nishinomiya City.

悪臭の苦情

- 【内容】当社で廃液をタンクから高圧吸引車に吸引・排出する際に、高圧吸引車から臭気がすると指摘があった。
【対応】臭気の原因となる、高圧吸引車から発生する蒸気は、脱臭剤を通してから排気するようにした。

Bad smell from the vacuum

- Description: A complaint that the high-pressure vacuum gave off a bad smell when the vacuum aspirated or discharged the liquid waste.
Response : The cause of a bad smell was steam from the vacuum. We made sure that the steam be discharged only after having been filtered with the deodorizer.

処理先での漏洩事故

- 【内容】ドラム缶の荷下ろし時にピンホールくらいの穴から漏洩があったと処理先から指摘があった。
【対応】ドラム缶の状態を確認してから使用するよう手順書に追加し、作業員へ周知した。

Oil leakage at the disposal site

- Description: A complaint from a waste disposer that there was a leakage from a pinhole when the drums were unloaded.
Response : We made sure that we use the drum after checking its condition. This was added to the manual, which everyone understood.

水質基準の超過

- 【内容】当社施設の排水が水質基準値を超えていたので、管轄行政より口頭指導があった。
【対応】pH調整設備を設置。

Excess of BOD over water quality standard

- Description: The local government verbally instructed that the quality of the discharged water from our plant exceeded the standard value.
Response : pH controlling facility was installed.

運搬中の荷崩れ

- 【内容】廃棄商品の運搬中に、積荷が傾いて荷崩れを起こしかけていることに気付いた。
【対応】代替車と清掃員を派遣。留め金具の調整、荷崩れ防止手順を周知し、再発防止を徹底した。

Collapse of the waste while transporting

- Description: The driver found the waste product was ready to collapse during transportation.
Response : Alternative car and a cleaning crew were sent. To prevent similar accidents in future, we adjusted the clamps setting and have the workers understand the procedure thereof.

釘の踏み抜き事故

- 【内容】廃棄物の選別作業中に廃棄物の上を歩き、釘を踏み抜いて、右足の裏を負傷した。
【対応】踏み抜き防止タイプの安全靴か鉄製の中敷を必ず使用することとした。

Injury by stepping on a nail

- Description: During the sorting operation, a worker walked on the waste and stepped on a nail and was injured on the right sole.
Response : We confirmed the rule that we wear, when at work, protective shoes or iron inner sole which prevent nails from piercing.

後方車両への衝突事故

- 【内容】処理先へ進入するために切り返して方向転換をした時、後方車両と衝突した。怪我人なし。
【対応】ルート変更。方向転換の必要がない道路に迂回して処理先へ進入することとした。

Collision with a car behind

- Description: A track of ours went into a car behind when it k-turned to enter the disposal site. No injuries.
Response : Re-routing. We decided that we take a detour to directly enter the relevant disposal site without changing direction.

社員のマナーについての苦情

- 【内容】一般の方から、社員の運転マナーについて苦情があった。
【対応】事実関係を調査し、再発防止のため運転マナーについて周知徹底した。

Employee's manner

- Description: A complaint about the employee's driving manners from a person.
Response : We had the drivers understand the driving manners to prevent the case from occurring again.



マニフェストE票の工場住所についての苦情

- 【内容】マニフェストE票の記載の工場住所が許可証と異なると、お客様から指摘があった。
- 【対応】市町村合併による変更であることを確認。今後は変更があれば通知してもらうように処理先に依頼した。

最終処分先についての苦情

- 【内容】マニフェストE票の最終処分先が契約書に追加されていない処理先になっていたと、お客様から指摘があった。
- 【対応】当社破砕処理後の最終処分先の確認ミスであった。最終処分先の確認ができるように社内書式を変更した。

Factory's address on manifest E

- Description: A complaint from a customer that the factory's address on manifest E is different from that of the permit.
- Response : We found the community integration had caused the discrepancy. We requested the waste disposer to notify us of such a change, if any, in future.

The final disposer on manifest E

- Description: A complaint from a customer that the final waste disposer on manifest E is the one who hasn't added to the contract yet.
- Response : We had failed to confirm the final waste disposers after our shredding process. The in-house procession format was duly revised for us to correctly get a grasp of the final waste disposers.

苦情・事故 (2003年度～2006年度)

Complaints and Accidents (FY2003 ~ FY2006)

- 2006年12月 取引先で汚泥落下
指差し呼称による確認を手順に追加した。
- 2006年12月 処理先での刺激臭などの発生
運搬会社と排出先で防止策・対応を検討することになった。
- 2006年12月 処理先での漏水
指差し呼称による確認を手順に追加した。
- 2006年12月 処理先の未確認
毎日、収集予定と処理先を関係者全員で確認するようにした。
- 2006年7月 異物の混入
他の廃棄物が混入した可能性があるため、コンテナへの貼紙や投入後に確認することを周知した。
- 2006年7月 コンテナからの悪臭
出発前にコンテナの汚れや臭いを確認することとした。
- 2006年5月 マニフェストの紛失
当社のグループ会社が運搬する業務でのマニフェストの返却方法を改善した。
- 2006年4月 処理先での出火
原因となった単車のガソリンを回収して排出することを社内で徹底した。
- 2006年2月 ビット清掃中の事故
pH値や酸素濃度を測定する「作業指示書」を事前に作成することにし、手順書に追加した。
- 2006年2月 マニフェストの紛失について
処理先の運転手にマニフェスト受領のサインをもらうことにした。
- 2005年11月 搬入先での漏水
コンテナのパッキンを確実にこなうことを徹底した。
- 2005年11月 搬入ルート内での廃棄物飛散
搬入ルート内の走行条件を再確認し、再発防止を徹底した。
- 2004年12月 委託契約不履行の苦情
車輛運行前点検の強化と、収集運搬車輛が事故又は故障した場合は、契約している収集運搬業者の代替車輛を手配することを当該収集運搬業者と当社で確認、徹底した。
- 2004年12月 積荷からの発煙
シンナー付ウェスを発火可能性リストに登録し、ドラム缶で保管するなど他の廃棄物と分けて管理することを徹底した。
- 2004年7月 マニフェストE票の返却について
「最終処分日確認後10日以内」にE票を返却できるようにシステムを改善した。
- 2003年11月 運搬時の軽量物飛散
廃棄物飛散防止の教育を再実施し、軽量物は少量でも「荷積み方法の確認」と「シートがけ」を実施することを徹底した。
- 2003年6月 悪臭の苦情
消臭剤を毎日2時間に1回と汚泥積み下ろし後に噴霧することとした。

- December 2006 Drop of the sludge at the collection site
Added the manual a checking process of pointing a finger.
- December 2006 Irritating odor and smoke at the disposal site
The transport company and the waste generator went through measures and responses.
- December 2006 Leakage at the disposal site
Added the manual a checking process of pointing a finger.
- December 2006 Transport to the unconfirmed disposer
It is decided to have a daily meeting so that all the people involved confirm the schedule and disposal site.
- July 2006 Mingled waste
Posted a notice on the container and checked the contents in the container at throwing in.
- July 2006 Bad smell from the container
A measure was set for the future to check the stain and smell of the containers before delivery.
- May 2006 Lost of manifests
We improved the method to return a manifest when our group company transports the waste.
- April 2006 Fire breakout at disposal site
The cause of the fire was gasoline of a motorcycle. All employees were made to comprehend the procedure to collect gasoline prior to discharge of such waste.
- February 2006 Accident during a pit cleaning
Making up of the work instruction requesting preoperational monitoring of pH value and oxygen concentration etc., was adopted in the manual.
- February 2006 Loss of a manifest
Driver's signing on a receipt upon receiving a manifest was obligated.
- November 2005 Leakage in the disposal site
Thorough instruction was given to carry out the packing of container without fail.
- November 2005 Scatter on the road in a disposal site
To prevent the similar incidents, the condition of driving in the disposal site was confirmed at the meeting.
- December 2004 Complaint of the contractual default
The following points were confirmed between the transport agent and us, 1) to enhance the vehicle check before starting and 2) to arrange the alternative vehicle of contracted transport agent in the case of an accident or a trouble.
- December 2004 Smoking from the waste on the truck
Cotton waste with thinner was added to the ignition possible list.
Keep in a drum to manage separately.
- July 2004 Return of manifest E
The system was improved that the manifest E is to be returned within ten days after confirmation of the date of final disposal.
- November 2003 Scatter of lightweight waste during transportation
Reeducation the prevention of waste scatter was done and thorough practice of "the check of loading way" and "the sheet spread" for lightweight waste (even for a small quantity) was instructed.
- June 2003 Complaint of bad smell
Deodorant is sprayed in every two hours every day and after every of unloading the sludge.

環境マネジメントシステム Environmental Management System

ISO14001 (環境マネジメントシステム)

Certification of ISO14001

当社では、継続的に環境負荷の低減に取り組むために、マネジメントシステムを活用しています。2000年9月に、ISO14001 (環境マネジメントシステム) を認証取得しました。2007年9月には、ISO14001の認証範囲に、5月より稼動を始めた乾燥プラントが加わりました。

また、2007年10月にISO14001 (環境マネジメントシステム) とOHSAS18001 (労働安全衛生マネジメントシステム) を統合しました。統合マネジメントシステムのPDCA (Plan-Do-Check-Action) サイクルを通じて、環境負荷の低減、労働災害・事故の未然防止に取り組めます。

We proactively make use of management system for continuous reduction of environmental burden. We obtained the certification of ISO14001 (Environmental Management System) in September 2000. The drying plant, which started operating in May 2007 contributed to an expansion of the certified range. ISO14001 (Environmental Management System) and OHSAS18001 (Occupational Health and Safety Management System) were integrated in October 2007. Proceeding PDCA (Plan-Do-Check-Action) cycle in our integrated management system, we continue to reduce environmental burden and prevent occupational injury and accidents from occurring.



▲ISO14001認証書
Certification of ISO14001

環境方針

Environmental Policy

私たちは、廃棄物の再利用、再資源化、処理といった環境分野で事業活動をおこなっていることを認識し、その活動を通じて地球環境の保全並びに循環型社会の構築に貢献します。

1. 私たちは、社会的責任を自覚するとともに、環境法規制及び私たちが認めたその他の要求事項を遵守し、廃棄物を適正処理します。
2. 私たちは、全ての資源やエネルギーを大切に事業活動に努めます。
3. 私たちは、廃棄物の再利用、再資源化で限りある物質資源の有効利用を図ることを通じて産業界に貢献するとともに、貴重な産業資源である埋立処分地の延命に貢献します。
4. 私たちは、『環境学習都市にののみや』の企業市民として、地域社会とのパートナーシップの精神に基づいたコミュニケーションを通じ、環境維持に努めます。
5. 私たちは、本方針を理解し、環境マネジメントシステムを構築し、汚染の予防に努めるとともに、目的・目標を定め、定期的に見直しを行い、継続的に改善を図ります。
6. 環境方針は、当社で働く又は当社のために働く全ての人に周知します。また、外部からの要求に応じて開示します。

2008年4月1日

大栄サービス株式会社

代表取締役社長 赤澤 健一

At Daiei Service, we conduct our business in the environmental industry. We are committed to preserving our global environment and creating a recycling society through our business of waste reuse, recycling and disposal.

1. We properly dispose of waste in compliance with environmental regulations and other requirements, following them closely with our deep awareness of our social responsibility.
2. We strive to conserve resources and energy in carrying out our business.
3. We contribute to industry through effective use of limited material resources by reusing and recycling waste, and also to extending the use of a valuable industrial resource, landfill.
4. We, as a corporate citizen of Environmental Learning City Nishinomiya, practice environmental sustainability through communication based on our spirit of partnership with the local community.
5. We understand the Environmental Policy, and we are constantly working to improve our environmental management system and prevent pollution. We set objectives and targets, reviewing them regularly for continuous improvement.
6. Our environmental Policy is available to everyone who works at/for our company. We also disclose this information upon request.

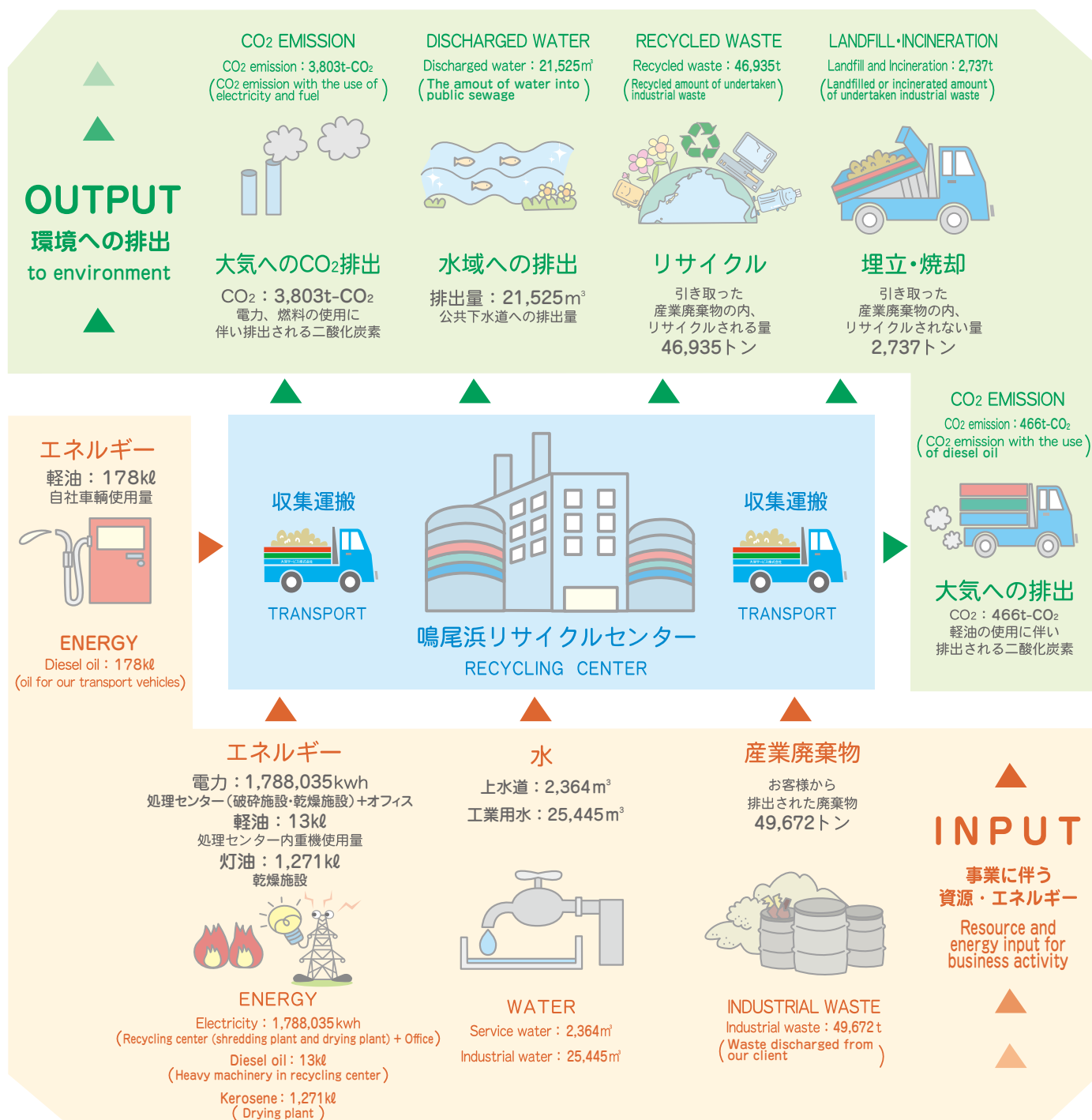
April 1, 2008

Kenichi Akazawa, CEO
Daiei Service Co., Ltd.

マテリアルバランス Material Balance

当社の事業活動である産業廃棄物の収集運搬・中間処理に伴う資源・エネルギーなどの投入量(INPUT)と、環境への排出量(OUTPUT)を表しています。限りある資源を大切に、INPUTとOUTPUTの両側から資源の有効活用に取り組んでいます。

The following chart shows the input and output of resource and energy generated in our operation of transport and disposal of industrial waste. To conserve resource, we tackle effective use of resource both in the aspects of input and output.



◎二酸化炭素の排出係数 CO₂ emission coefficient

- ・供給された電気 (関西電力) Provided electricity (The Kansai Electric Power Co., Inc.) 0.000338t-CO₂/kwh
- ・軽油 Diesel oil (単位発熱量) 38.2GJ/KL (排出係数) 0.0187t/GJ
- ・灯油 Kerosene (単位発熱量) 36.7GJ/KL (排出係数) 0.0185t/GJ

(参考)・地球温暖化対策の推進に関する法律

- ・(平成19年9月27日環境省報道発表資料) 平成18年度の電気事業者別排出係数の公表について
- ・地球温暖化対策の推進に関する法律施行令 別表第一 (第三条関係)

産業廃棄物のリサイクル

Recycling of Industrial Waste

全国の産業廃棄物の発生状況

Situation of industrial waste in Japan

全国の産業廃棄物の総排出量の推移は、横ばい状態です。(グラフ参照)2005年度の全国の産業廃棄物の総排出量は、約4億2,200万トンでした。当社の活動範囲である兵庫・大阪の製造業では、兵庫県で約1,349万トン※、大阪府で約332万トン※を排出しています。

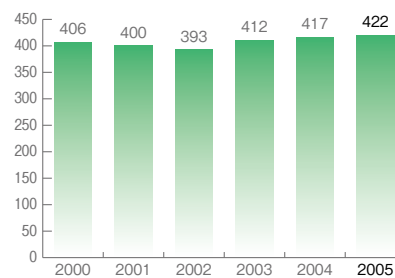
※2000年度実績。特別管理産業廃棄物を除く。

Transition of annual total amount of domestic industrial waste has been flat in recent year. (Refer to the graph below.) The total amount was approximately 422 million tons in FY2005. The manufacturing industry in Hyogo and Osaka where Daiei Service provide the service discharged about 13.4 million tons※(from Hyogo) and about 3.3 million tons※(from Osaka).

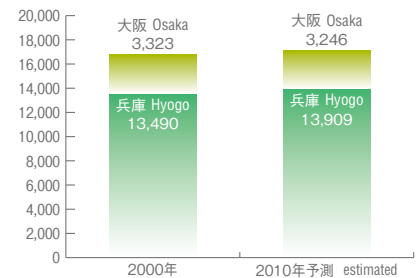
※In FY2000. Specially controlled industrial waste excluded.

出典：環境省
兵庫県産業廃棄物処理計画(2007年)
大阪府産業廃棄物処理実態調査報告書(2005年)

Source: Ministry of the Environment
Industrial waste disposal plan of Hyogo prefecture (in 2007)
Industrial waste disposal study report of Osaka prefecture (in 2005)



▲全国の産業廃棄物の排出量(百万トン)
Industrial waste emissions in Japan (million ton)



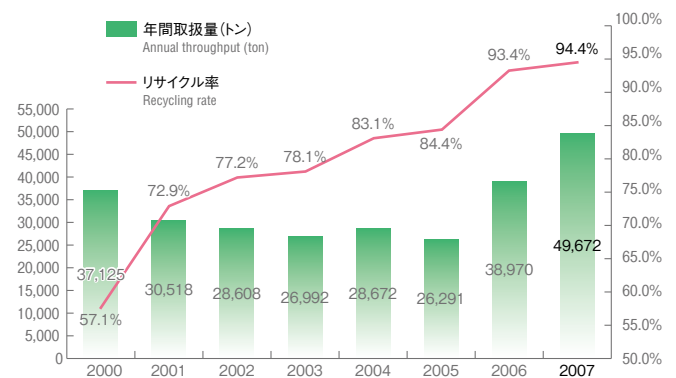
▲大阪・兵庫の製造業の産業廃棄物の排出量(千トン)
Industrial waste from manufacturing industry in Hyogo and Osaka (thousand ton)

大栄サービスが取り扱う産業廃棄物のリサイクル

Recycling of industrial waste which Daiei Service deals with

大栄サービスでは、廃棄物の性状に応じたりサイクル処理を提案することにより取扱廃棄物のリサイクル率を改善しています。飲料系廃棄商品の分離処理に引き続き、2007年5月に有機性廃棄物をバイオソリッド燃料にリサイクルする乾燥施設が稼働を始めました。その結果、2007年度は取扱産業廃棄物のリサイクル率は94.4%となり、そのうちの30%はバイオソリッド燃料化によるリサイクルとなりました。

Daiei Service has been improving the recycling rate proposing method of recycling relevant to the nature of the specific wastes. Following the launch of shredding-and-separating recycling of waste (outdated) beverage products, a drying plant to recycle organic waste into biosolid fuel started operating in May 2007. As a result, overall recycling rate of 94.4% was achieved in FY2007 with about 30% deriving from the recycling into biosolid fuel.



▲産業廃棄物の年間取扱量とリサイクル率
The annual volume and recycling rate of industrial waste

CO₂発生量把握への取り組み

2007年度より、低炭素社会に向けた取り組みとして、当社の廃棄物処理におけるCO₂発生量の把握を始めました。京都大学大学院地球環境学堂の森晶寿准教授からアドバイスをいただきながら、当社の運搬、破碎、乾燥の各段階において発生するCO₂量算出の考え方などを検討しました。今後も継続して発生量を把握し、地球温暖化対策を推進します。

Measurement of CO₂ emission at Daiei Service

In FY2007 we started to figure out the amount of CO₂ emission derived from our waste management business as part of efforts toward Low-carbon society. Under the guidance of Mr. Akihisa Mori, associate professor of Kyoto University, we studied how to calculate CO₂ emission in respective stages of our transportation, shredding and drying of the waste. We continue to measure and get a grip on CO₂ emission to combat global warming in our own way.



大栄サービスの取り扱う廃棄物のフロー
Material flow of the waste that Daiei Service deals with

INPUT

合計 49,672 t



OUTPUT

リサイクル率 Recycling rate 94.4%



容器 (びん、紙パックなど)
Containers (bottle, can and carton)

バイオソリッド燃料リサイクル (BSF) 13,730 t Biosolid Fuel Recycling (BSF)

有機性廃棄物を乾燥させたバイオマス燃料の一種で、製紙会社やセメント会社でボイラー燃料としてリサイクル(熱量:18.8MJ/kg)
Dried organic waste is recycled into one of biomass fuel used as boiler fuel for cement or paper factory.



肥料化リサイクル Compost 11,121 t

有機性の汚泥や動植物性残さを農作物や園芸用の肥料としてリサイクル
Organic sludge and food waste are recycled into fertilizer for crops and plants.



汚泥 Sludge



燃料化リサイクル Fuel Recycling 10,849 t

廃プラスチック類や廃油・廃液などをセメント会社や製紙会社向けの補助燃料材としてリサイクル
Waste plastics, oil and liquid is recycled into supplemental fuel for cement or paper factory.

路盤材リサイクル Subgrade Recycling 2,618 t

無機汚泥を乾燥させて、道路の路盤材としてリサイクル
Dried inorganic sludge is recycled into road bed material.

サーマルリサイクル Thermal Recycling 2,798 t

廃棄物を焼却し、その熱や蒸気をエネルギーとしてリサイクル
The heat and steam from the incineration of waste is used for energy.

マテリアルリサイクル Material Recycling 1,725 t

原料として再生利用するリサイクル
Recycle as raw materials.

その他リサイクル Other recycle method 4,094 t

焼却 Incineration 715 t



埋立 Landfill 2,022 t

廃棄物の種類によって、安定型処分場、管理型処分場でそれぞれ埋め立てています。
Waste is transported to relevant landfill site according to its kind.



環境負荷の低減

Reduction of Environmental burden

悪臭防止対策

Odor control

産業廃棄物の中でも悪臭が発生しやすいのは、汚泥や動植物性残さなどの有機性廃棄物です。当社では各所で悪臭防止対策に努めています。破碎施設には活性炭タイプの脱臭装置を4箇所設置し、汚泥や動植物性残さはシャッター付きの保管ヤードで保管しています。乾燥施設には脱臭炉と薬液洗浄装置を設置しています。廃棄物を運搬するときは、コンテナへのシートがけをおこない、荷おろし直前に外すようにしています。

また、臭気測定を年1回実施しています。2007年度の結果は次ページのとおりで、全ての項目において基準値内でした。

Organic sludge and food waste are prone to give out a bad odor. And we take through measures to prevent organic waste from generating odor. In the shredding plant, four units of activated carbon-based deodorizing equipments are installed. Organic sludge and food wastes are kept in the storage with individual shutters. In the drying plant, we have a deodorizing furnace and a chemical cleaning equipment. When transporting, we cover the container with sheets and remove it just before the waste is discharged. We conduct annual odor measurement by an external institution. The results in FY2007 met a criterion for odor as shown right:



▲脱臭装置
Deodorizing equipment



▲脱臭炉
Deodorizing furnace



▲薬液洗浄装置
Chemical cleaning equipment



▲シートがけ
Container covered with sheet

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders



千葉県庁職員(産廃コネクション著者)
石渡 正佳氏

Mr. Masayoshi Ishiwata
Official of Chiba Prefecture
(author of "Sanpai (industrial waste) connection")

主な著書:
産廃コネクション(WAVE出版)、
リサイクルアンダーワールド(WAVE出版)、
産廃ビジネスの経営学(ちくま新書)他多数

食品リサイクルの展望

廃棄物処理・リサイクル業は通常の製造業とは違って再生品を作りさえすれば売れなくても儲かってしまう。さらに極端に言えば処理前在庫であってもすでに売り上げが立っている。このため売れない再生品、用途のない再生品を大量に製造してしまい、結果的には不正なルートで処分してしまうという事態が起こりやすかった。

かつては食品リサイクルでもこのような問題が頻発していたが、食品リサイクル法施行前後から事情が一変してきている。多彩な食品系廃棄物のリサイクルには決定的な唯一の方法というものはなく、廃棄物の性状と再生品の需要に応じた最適化が必要である。改正食品リサイクル法の施行によってエネルギー利用が認められたことと、石油や飼料の価格上昇が追い風となって、リサイクル率の数字の上の改善のみならず、再生品の多様性や需給バランスの面でも実質的な進展が見られるものと期待される。

こうした時流にかなった事業に取り組んでいる大栄サービスの施設で、なにより目立つのは脱臭装置の充実ぶりであり、臭気対策への並々ならぬ決意を感じる。製造されているバイオソリッド燃料も投入回収エネルギーのバランスがほぼ取れている。難しいとされてきた食品リサイクルに新たな展望が加えられたことは喜ばしいかぎりである。

Outlook of food recycling

Unlike manufacturing business, waste disposal and recycling business is profitable even when their recycled products remain unsold. Plainly speaking, it is already profitable prior to processing. For this reason, a lot of unsalable or useless recycled products tend to be manufactured and eventually disposed of illegally. Similar problems have frequently occurred once in the field of food recycling, but the situation is changing since the enforcement of food recycling law. As there is no single conclusive and only way to recycle many different kinds of food, specific and optimum ways need to be adapted depending on the nature of the waste and demand for recycled products. With a subsequent revision of food recycling law, which allows utilization of food waste as energy sources, and stronger prices of oil and feedstuff, it's hoped that diversity of recycled products and improvement in supply-demand balance is likely to progress substantially not in a mere improvement in the recycling rate.

The business of Daiei Service matches the times like this. Above all, their complete deodorizing equipment of the plant is the most impressive, which shows their strong resolution to control the odor. Daiei Service's Biosolid fuel is virtually well-balanced in input and recovery of energy. I am very pleased indeed to learn that a new vision has been added by them to once difficult field of food recycling.

臭気測定結果(2007年9月4日実施) Odor measurement on 4th September 2007

No	測定項目 Item	単位 unit	法規制値 Regulatory standard	臭気燃焼炉 Deodorizing furnace		薬液洗浄装置 Chemical cleaning equipment		敷地境界 boundary	
				入口 inlet	出口 outlet	入口 inlet	出口 outlet	北側 North	南側 South
1	アンモニア Ammonia	ppm	1	1.0	0.4	0.6	0.2	0.3	0.2
2	メチルメルカプタン Methyl mercaptan	ppm	0.002	2.8	<0.0002	0.0008	<0.0002	<0.0002	<0.0002
3	硫化水素 Hydrogen sulfide	ppm	0.02	6.0	<0.002	0.065	<0.002	<0.002	<0.002
4	硫化メチル Methyl sulfate	ppm	0.01	0.22	0.098	0.003	<0.001	<0.001	<0.001
5	二硫化メチル Dimethyl disulfide	ppm	0.009	0.039	0.0014	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
6	トリメチルアミン Trimethylamine	ppm	0.005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005	<0.0005
7	アセトアルデヒド Acetaldehyde	ppm	0.05	0.182	<0.005	0.012	0.008	0.006	0.006
8	プロピオンアルデヒド Propionaldehyde	ppm	0.05	0.018	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005	<0.005
9	ノルマルブチルアルデヒド N-butylaldehyde	ppm	0.009	0.011	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
10	イソブチルアルデヒド Isobutyl aldehyde	ppm	0.02	0.032	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
11	ノルマルバレールアルデヒド N-valeraldehyde	ppm	0.009	0.106	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009	<0.0009
12	イソバレールアルデヒド Isovaleraldehyde	ppm	0.003	0.091	<0.0003	<0.0003	<0.0003	<0.0003	<0.0003
13	イソブタノール Isobutanol	ppm	0.9	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09	<0.09
14	酢酸エチル Ethyl acetate	ppm	3	15	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3	<0.3
15	メチルイソブチルケトン Methyl isobutyl ketone	ppm	1	0.39	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
16	トルエン Toluene	ppm	10	<1	<1	<1	<1	<1	<1
17	スチレン Styrene	ppm	0.4	0.09	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04	<0.04
18	キシレン Xylene	ppm	1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1
19	プロピオン酸 Propionic acid	ppm	0.03	2.0	0.003	0.071	<0.003	<0.003	<0.003
20	ノルマル酪酸 N-butyric acid	ppm	0.001	2.1	0.0006	0.089	<0.0005	<0.0005	0.0009
21	ノルマル吉草酸 N-valeric acid	ppm	0.0009	0.50	<0.0005	0.016	<0.0005	<0.0005	<0.0005
22	イソ吉草酸 Isovaleric acid	ppm	0.001	1.2	<0.0005	0.0069	<0.0005	<0.0005	<0.0005

水質汚濁防止対策

Water pollution control

2007年5月に排水処理施設が完成しました。施設内で使用した水は水処理後、公共下水道へ排出します。BOD(生物化学的酸素要求量)などを毎月測定し、排水基準の順守に努めています。

The water treatment facility started operating in May 2007. Water used in business activities is discharged into the public sewage after treatment. We conduct monthly check of BOD in compliance with wastewater standards.

水質検査結果(2007年5月23日実施) Water inspection on 23rd May 2007

測定項目 Item	単位 unit	法規制値 Regulatory standard	2007年5月 May 2007
水温 Water temperature	℃	≤45	23.8
pH	—	5.0~9.0	8.0
カドミウム Cadmium	mg/ℓ	≤0.03	<0.005
シアン Cyanogen	mg/ℓ	≤0.3	<0.1
鉛 Lead	mg/ℓ	≤0.1	<0.01
六価クロム Hexavalent chromium	mg/ℓ	≤0.1	<0.02
ひ素 Arsenic	mg/ℓ	≤0.05	<0.01
総水銀 Total mercury	mg/ℓ	≤0.005	<0.0005
総クロム Total chromium	mg/ℓ	≤2	<0.02
銅 Copper	mg/ℓ	≤3	<0.01
亜鉛 Zinc	mg/ℓ	≤2	0.02
溶解性鉄 Soluble iron	mg/ℓ	≤10	<0.1
溶解性マンガン Soluble manganese	mg/ℓ	≤10	<0.1
動植物油含有量 Animal and plant oil	mg/ℓ	≤30	<1
鉱物油含有量 Mineral oil	mg/ℓ	≤5	<1



▲排水処理施設
Water treatment facility

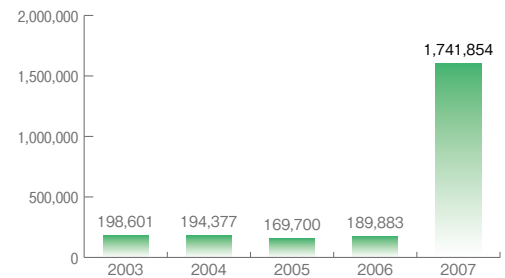
処理センターでのエネルギーの使用(電気・灯油)

Energy consumption for recycling center (electricity and kerosene)

当社の処理センター(破碎施設・乾燥施設)では、電気と灯油(乾燥施設のみ)を使用します。2007年3月より乾燥施設の稼働を開始したため、エネルギーの使用量が大幅に増加しました。その結果、2007年度の電気使用量は、1,741,854kwh、灯油使用量は、1,271klとなりました。

電気・灯油の使用量を二酸化炭素に換算すると、合計3,753t-CO₂(杉の木268本が1年間に吸収する量)となります。地球温暖化対策として、2008年度は施設の省エネルギー稼働に取り組めます。

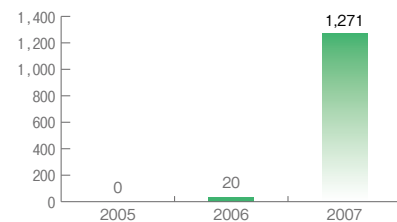
We use electricity and kerosene (only for drying plant) for our recycling center (shredding plant and drying plant). The use of energy in FY2007 increased substantially because of the drying plant inauguration in March 2007. The used amount in FY2007 is 1,741,854kwh of electricity and 1,271 kiloliter of kerosene. Converting the used amount of electricity and kerosene to carbon dioxide, the total amount is 3,753t-CO₂ in the annual CO₂ absorption by 268 cedar trees equivalent. We will implement the energy saving activities in order to fight global warming in FY2008.



▲処理センターの電気使用量(kwh)
Electric consumption for the recycling center

※2006年度の使用量はオフィス使用分が含まれています。
※2007年3月より、乾燥施設での電気の使用を開始しました。

The consumption in FY2006 included the one used in office.
The consumption for drying plant has been added since March 2007.



▲灯油の使用量(kl)
Kerosene consumption

※2006年度分は乾燥施設の試運転で使用了3月分のみです。
The amount of FY2006 is attributed to the usage of trial running of drying plant in March 2007.

軽油の使用

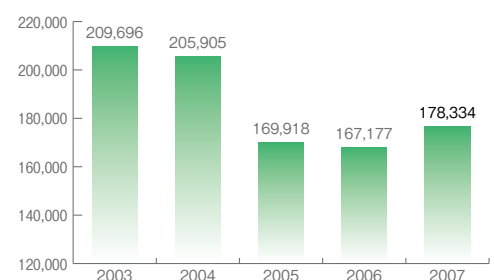
Diesel oil consumption

当社では、収集運搬車両と処理センター内で使用する重機の燃料として軽油を使用します。2007年度軽油使用量の合計は、191,339ℓでした。2006年度と比較して合計で6%増加しました。運搬車両の平均燃費は目標数値を達成しました。

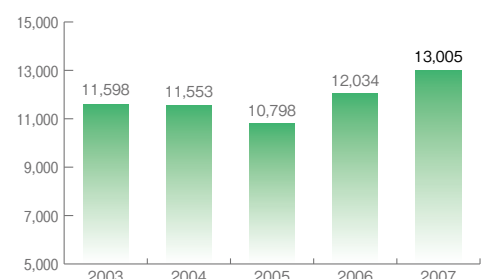
大気汚染防止と燃料の効率的な使用を目的に、収集運搬業務をおこなう業務課ではエコドライブを推進しています。毎月のミーティングで車両ごとの燃費を報告しています。また、2泊3日の「安全管理指導者:安全運転研修コース」に毎年1名参加し、安全運転とエコドライブについて学んでいます。

We use diesel oil for transportation vehicles and heavy machinery in the recycling center. The total amount of diesel usage was 191,339 liters in FY2007, 6% over that of the previous year. As for vehicle fuel, we achieved the target of annual average fuel consumption.

For air pollution control and efficient fuel consumption usage, we promote environment-friendly driving. Fuel consumption by individual car is fed back to all the drivers in the monthly meeting. In addition, our driver participates in three-day seminar "safety driving training course for safety management trainer" to learn safety and environment-friendly driving every year.



▲収集運搬車両の軽油使用量(ℓ)
Diesel consumption for transport vehicles



▲センター内重機の軽油使用量(ℓ)
Diesel consumption for heavy machines

漏洩・流出対策

Leakage Control

破碎棟内の床面は全てコンクリートの上に鉄板を敷いています。また、場内中央に側溝を設置し、建屋外への流出を防止しています。RMCの廃液タンクには、全量流出にも耐えうる防液堤を設置しています。

The entire floor in the shredding plant is covered with iron plate. There is a ditch in the middle of the floor to prevent the liquid waste leaking out of the building. The waste liquid tank in RMC has a bank large enough to hold the maximum leakage.



▲鉄板を敷いた床面
The floor covered with iron plate



▲防液堤(RMC)
Bank for leakage (RMC)

飛散・流出防止

Scatter and Spill Prevention

運搬時の飛散を防止するため、コンテナ車ではシートがけ、プレス車ではスライドカバーがしっかり閉じていることを確認します。一斗缶などで段積みになる場合は、ストレッチフィルムをして荷崩れを防止しています。また、ゴムパッキン等の劣化が無いように、車両の定期点検を行っています。万が一、漏洩した場合に備えて、各車両にウェスやシートを常備しています。

To prevent from scattering during transportation, proper application of sheet cover (container vehicle) and sliding cover (pressing vehicle) are always checked. For collapse prevention, cans are wrapped up when they are loaded in two-layer. The regular inspection is conducted to prevent leakage. Cloth and sheets are equipped with all the vehicles lest any leakage should happen.



飲酒運転防止に向けた取り組み

当社では、社会問題にもなっている飲酒運転防止に取り組んでいます。各ドライバーは出発前に「呼気チェック」をおこない、事故の未然防止に努めています。2007年度、飲酒による交通事故はありませんでした。

Drunk-driving-prevention efforts

We are tackling the drunk-driving-prevention, one of social issues. Each driver must take "breath test" before the start to prevent accidents. There is no alcohol-related traffic accidents in FY2007.



オフィスでの取り組み Environmental activity in Office

電気の使用

Electricity consumption

2007年度、オフィスでの電気使用量は46,181 kwhでした。

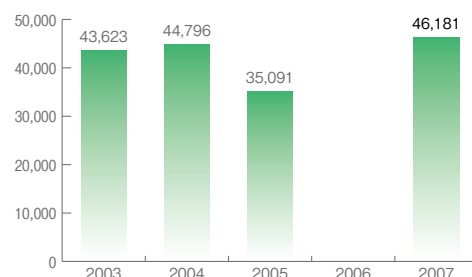
オフィスでは、①トイレ・給湯室など常に使用していない場所の消灯、②空調の温度管理などによる省エネルギー活動をおこなっています。また、5月～9月までノーネクタイ・ノージャケットのエコスタイルを全社員で実施しました。

The electric consumption in office was 46,181kwh in FY2007.

In office building, we conduct energy saving activities; 1) switching off of the lights which are not always used such as lavatories and kitchen lights, 2) temperature control of air conditioning units and so on. All employees participated in "Eco Style" which means no ties and no jackets from May to September 2007.



▲エコスタイル実施を示す名札
Name plate for "Eco Style" promotion



▲オフィスの電気使用量 (kwh)
Electricity consumption for office

※2006年度はリニューアル工事のため、オフィス使用分を分けて計測できませんでした。

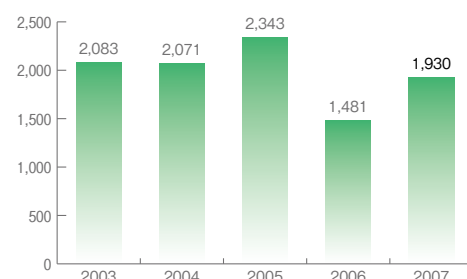
The consumption in office could not be measured separately in FY2006 because of renewal construction.

オフィスからの廃棄物

Waste from office work

2007年度、オフィスからの廃棄物の排出量は、1,930kgでした。2006年度の排出量と比較すると、30%増加しました。排出された廃棄物は分別を徹底し、リサイクルに努めています。

The volume of waste from office work was 1,930kg. It increased by 30% than the previous year. We make an effort to completely separate discharged waste for recycling.



▲オフィスからの廃棄物 (kg)
Waste from office work

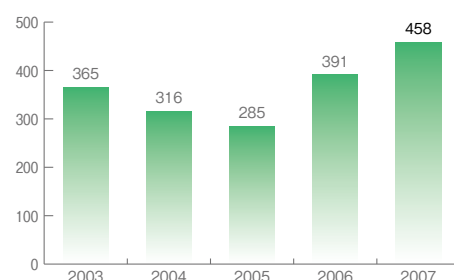
コピー用紙の使用

Paper consumption

紙の使用量削減のため、①裏紙の使用、②両面・縮小コピー、③電子メールの活用、④会議でのプロジェクターの使用を継続的に推進しています。2007年度のコピー用紙の使用量は、458kgでした。2006年度と比較すると17%増加しました。

物品の購入については、環境に配慮された商品を購入するようにしています。2007年度は全購入数のうち46%(生活雑貨、食品を含む)が環境配慮型商品でした。

To reduce the paper consumption, we continually promote the use of 1) backing paper, 2) double-sided copy and/or microcopy, 3) E-mail, 4) the projector for the meeting. The consumption in FY 2007 was 458kg. It was increased by 17% than the previous year. Regarding purchasing goods, we tend to choose environment-friendly products. In FY2007, 46% of the total numbers of purchased items (including food and household goods) is environment-friendly.



▲紙の使用量 (kg)
Paper consumption

環境監査

Environmental auditing

環境マネジメントシステムの実効性と環境パフォーマンスの実績を点検するため、内部監査員及び外部監査機関により定期的に環境監査を実施しています。2007年度は以下の通りでした。また、9月の外部監査で、乾燥施設の認証範囲追加が認められました。

Regular environmental auditing by internal and external auditors is conducted to check effectiveness of EMS and environmental performance. The following auditing was conducted in FY2007. In addition, the external auditing in September accepted the expansion of certified area with drying plant.

第1回 内部監査（7月）	Internal auditing in July	軽微な不適合	Minor nonconformity	2
		観察事項	Observation	8
第2回 内部監査（1月）	Internal auditing in January	軽微な不適合	Minor nonconformity	1
		観察事項	Observation	2
外部監査（9月）	External auditing in September	軽微な不適合	Minor nonconformity	4
		改善の機会	Improvement opportunity	1



▲内部監査
Internal auditing



▲内部監査
Internal auditing



▲外部監査
External auditing

緊急事態対応訓練

Emergency drill

当社では火災や廃棄物の流出・漏洩などの緊急事態を想定した緊急事態時の対応手順を定め、予防教育と対応訓練を年1回実施しています。2007年度は、乾燥施設での出火を想定して、消防署への通報訓練、消火訓練、避難訓練をおこないました。また、業務課では、ビット作業時に酸素欠乏症が発生したことを想定した訓練をおこないました。

We established an emergency procedure against assumed incidents such as fire and spill or leakage of waste and gave relevant annual education and drills. In a drill against assumed fire at the drying plant, we exercised an emergency call to fire stations, fire fighting and evacuation to designated places. At the transport section training was given against assumed occurrence of oxygen deficiency while working in a pit or closed environment.





労働安全衛生マネジメントシステム Occupational Health and Safety Management System

当社では、「全てのステークホルダーから安心・信頼される企業を目指す」という経営ビジョン、事故・災害は、最大の環境負荷という考えのもと、労働災害ゼロを目指して、労働安全衛生の推進に取り組んでいます。

We promote the occupational health and safety activities toward no accidents and no disasters. Our activity is based on our management vision “We strive to be a waste disposal company where all our stakeholders can trust in with a sense of security” and the concept “accidents and disasters pose a big environmental impact”.

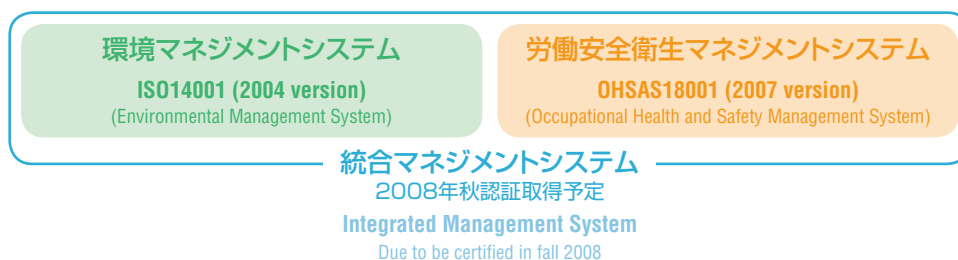
OHSAS18001 (労働安全衛生マネジメントシステム)

Occupational Health and Safety Management System

労働災害ゼロの実現のために、2007年3月にOHSAS18001 (労働安全衛生マネジメントシステム) の認証取得に向けたキックオフを行いました。2007年度内の認証取得を目指していましたが、OHSAS18001の新規格(2007年版)が発行されたことに伴い、認証取得時期を2008年秋に変更し、労働安全衛生活動に取り組んでいます。

なお、OHSAS18001規格はISO14001規格と共通している部分が多いことから、両規格の統合されたマネジメントシステム構築を目指しています。

A kickoff meeting toward certification within FY2007 of OHSAS18001 was held in March 2007. The target date was then expected by one year upon the issuance of a new standard (OHSAS18001:2007). ISO14001 and OHSAS18001 have a lot in common. Therefore, we aim at an integrated management system of ISO14001 and OHSAS18001.



労働安全衛生方針

Occupational Health and Safety Policy

私たちは「社員への貢献」「お客様への貢献」「社会への貢献」の経営理念のもと、当社で働くすべての人が、安全と健康を通じて豊かな人生を享受できる事が企業の社会的責任であると共に、労働災害や事故が「最も大きな環境破壊」であることを認識し、労働安全衛生活動を推進します。

1. 私たちは、労働安全衛生に関わる法令及び私たちが認めたお客様、社会及び公的機関などの要求事項を遵守します。
2. 私たちは、お客様、社会及び公的機関などとのパートナーシップの精神に基づいたコミュニケーションを通じ、安心及び信頼の確保、維持・向上に努めます。
3. 私たちは、本方針を理解し、事業活動全般に係わる危険源を認識し労働災害や事故の未然防止及び疾病予防を図るため、労働安全衛生マネジメントシステムを構築し、目標を定め、定期的に見直しを行い、継続的に改善を図ります。
4. 本方針は、当社で働く又は当社のために働くすべての人に周知します。また、外部からの要求に応じて開示します。

Our management principle consists of “Service for the Employee”, “Service for the Customer” and “Service for the Community”. In other words we realize that our corporate social responsibility is to enable all the employees to work for Daiei Service enjoying quality lives healthily and safely. Also, occupational accidents and injuries are “the biggest environmental destruction”. With these things in mind we promote OH&S activity.

1. We comply with OH&S regulations and the requirements which we agreed with customers, community and public organizations.
2. We strive to secure, maintain and improve both trust and security through communication in a spirit of partnership with customers, community and public organizations.
3. We understand the OH&S Policy and constantly work to improve our OH&S management system as proactive measure to prevent occupational injury, accidents and illness identifying possible sources of hazard in general business activity. We set targets, and review them regularly for continual improvement.
4. Our OH&S Policy is available to everyone who works at/for our company. We also disclose this information upon request.

2008年4月1日
大栄サービス株式会社
代表取締役社長 赤澤 健一

April 1, 2008
Kenichi Akazawa, CEO
Daiei Service Co., Ltd.

労働安全衛生活動

Occupational Health and Safety (OH&S) Activity

2007年度は、1.労働安全衛生管理体制の強化、2.労働安全衛生への意識向上・定着化、3.職場環境の整備を目標に掲げ、以下の活動に取り組みました。

※詳細はP.13を参照

リスクアセスメント

労働安全衛生を取り組むにあたって危険源の抽出からリスク評価、対策の検討までのリスクアセスメントを全社員参加のもとでおこないました。

アセスメントの初年度ということもあり、危険源を合計336件抽出しました。労働安全衛生上、問題があるとされるリスクAからCについては、全てについて対策を検討、実施し、許容できるとされるリスクDについては、内容に応じて対策を検討、実施しました。

We have three targets: “Strengthening of OH&S management system”, “Raising and establishing of an awareness of OH&S” and “Improvement of work environment”, and performed the following activities in FY2007.

※refer to P.13

Risk Assessment

In view of occupational health and safety, all the employees participated in “Risk Assessment”, which includes identification of possible source of hazards, determination of its degree of risk and countermeasures against it. In the first year (FY2007), we picked up 336 items as possible sources of hazard and classified them into four categories by the degree of possible risk. (See table below) We implemented measures against all the risks in categories ‘Risk A’, ‘Risk B’ and ‘Risk C’. As for ‘Risk D’, tolerable level of risk, flexible measure shall be taken depending on its specific nature.

リスクの種類 Risk category	内 容 Description	件数 Number of items
リスクA Risk A	(許容できないリスク)ただちに中止または改善が必要 Unacceptable level of risk : Immediate halt of operation or improvement is required.	20
リスクB Risk B	(重大な問題のあるリスク)優先的な見直しが必要 Risk involving serious problems : Preferential review is required.	89
リスクC Risk C	(多少問題のあるリスク)対策可能なものは、計画的に改善する。できないものは作業者に警告情報を伝達 Risk involving small problems : When possible, measures must be implemented, otherwise, warning must be announced to the workers.	124
リスクD Risk D	(許容できるリスク)更にリスクが低減できる場合は、対策をとる Tolerable level of risk : Measures must be taken when the risk can be further reduced.	103
合計 total		336

リスク対策活動

労働安全リスクの低減のため、設備等のハードの改善を11件、危険箇所の見える化を10件おこないました。

また、構内での遵守事項(制限速度など)の明確化や各種作業手順書に労働安全衛生対策を追加し周知徹底しました。

Risk-management activities

We modified the facilities in 11 locations and put up the warning sign at 10 points to make it easier to understand where the dangerous places are to reduce occupational hazard. We set regulations of yard operation such as speed limit and included OH&S measures in the procedure and got it across the employees.



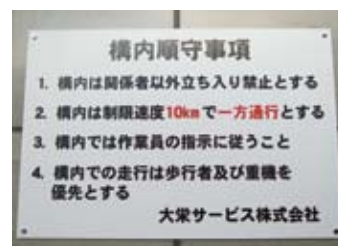
▲防護カバー
Guard cover



▲落下止め
Embarkment



▲危険表示
Warning



▲構内ルール
Premises regulations



トップ・パトロール活動

月1回、社長自らが施設、オフィスを巡回し、危険な箇所がないか、決められた手順が守られているか、整理整頓がされているか等をチェックします。社長自らが巡回することで、社員の安全衛生への意識が向上しました。

CEO Patrol

CEO in person patrols the facilities and office once a month. The purpose of the patrol is to check if there are any dangerous places, whether the procedure manual is followed or that the work place is kept clean and tidy. CEO patrol promoted employees' awareness of OH&S.



作業環境測定の実施

2008年1月、社員が安心して働ける環境作りのために、施設内の作業環境の測定をおこないました。破碎施設では、騒音・粉塵・アスベストを、乾燥施設では騒音・粉塵を外部の分析機関にて測定しました。測定結果は、全ての項目において作業環境として、基準値内でした。

Measurement of working environment

Measurement of noise, dust and asbestos at the shredding plant was conducted by an independent analyzing agent, while that of noise and dust was checked in the drying plant as well. The results were within the standards of working environment with all the items.



資格等取得の推進

労働安全への意識向上のため、資格取得を推進しています。2007年度は、酸素欠乏・硫化水素危険作業主任者を4名が、特定化学物質及び四アルキル鉛等作業主任者を1名が修了しました。また、酸素欠乏・硫化水素危険作業の特別教育を21名が修了しました。

Encouragement of taking certification

To promote awareness of work safety, we encourage the employees to get qualifications. In FY2007, four people completed the training course for operation chief for hazardous work for deficiency of oxygen and hydrogen sulfide poisoning, and one the course for handling specified chemical substances and tetra-alkyl lead. In addition, 21 completed special education for work that involves oxygen deficiency and hydrogen sulfide poisoning.

一斉清掃の実施

日々の清掃活動以外にも、全部門が一斉に清掃をおこなう一斉清掃を年3回(9月・12月・3月)実施しました。普段は目の届かないところや時間のかかるところを主に清掃し、清潔の保持、美観の向上に努めました。

Company-wide cleanup

Besides the daily cleanout, we did company-wide cleanups on three occasions (in September, December and March) in FY2007 with the focus on inconspicuous or time-consuming dirt or places.

労働安全衛生監査

Occupational health and safety auditing

労働安全衛生マネジメントシステムの実効性と労働安全衛生パフォーマンスの実績を点検するため、内部監査員及び外部監査機関により定期的に監査を実施します。2007年度は、OHSAS18001の認証取得に向けて、内部監査を11月におこないました。また、2008年1月にOHSAS18001(1999年版)の第1段階審査を受審しました。結果は以下のとおりです。

Regular OH&S auditing by internal and external auditors is conducted to check OHSMS and OH&S performance. Internal auditing was held in November in a process to obtain OHSAS18001 certification. And in January 2008 we took the first stage of OHSAS18001 (1999 version). The result is as follows.

内部監査 (11月)	Internal auditing in November	軽微な不適合	Minor nonconformity	2
		観察事項	Observation	1
外部監査 (1月)	External auditing in January	指摘事項	Assignment	3

教育 Education

労働安全衛生教育

OH&S Education and Training

2007年度は、OHSAS18001（労働安全衛生マネジメントシステム）の認証取得をキックオフしたことにともない、労働安全衛生に関する教育を重点的におこないました。

マネジメントシステムへの理解を深めるための全体教育や、部門ごとに教育テーマを決めて毎月おこなうテーマ別教育を実施しました。また、5月には外部より講師を招いてOHSAS18001規格についての研修会を、10月には酸素欠乏・硫化水素中毒防止の教育をおこないました。

We focused our activities on OH&S education at the kickoff for certification of OHSAS18001 in FY2007. Besides the education for overall employees to promote a better understanding of OH&S management system, department and monthly theme-specific education was provided. In addition, the seminar on OHSAS18001 and the training against supposed oxygen deficiency and hydrogen sulfide poisoning were held in May and October, respectively, with the instructors invited.



▲(テーマ別教育)交通安全
(Theme-specific education) Traffic safety



▲OHSAS研修会
Seminar of OHSAS18001



▲酸欠特別教育
Training for deficiency of oxygen and hydrogen sulfide poisoning

研修会

Other education

2007年4月、グリーンシュ・ビレッジ有限会社 代表取締役 竹本吉輝氏を講師としてお招きし、「食品リサイクル法改正と業界動向」についてお話いただきました。当社では、飲食料関係の取引先が多いため、今後の営業活動やお客様からの問い合わせに役立つ内容となりました。

また、新入社員の入社に伴い入社時研修をおこなっています。研修では、当社の事業内容や各部門の役割、人事制度など以外にも経営理念や経営ビジョン、中期経営計画の詳細について研修をおこない、当社の将来ビジョンの共有化を図っています。

In April 2007, a workshop titled “Revision of Food Recycling Law and industry trends” was held. As a lecturer, we invited an expert, Mr. Yoshiteru Takemoto, Greenish Village Inc. Since many of our customers are food related, the knowledge obtained in the seminar will be useful in our sales activity or in answering inquiries. We provide the training for all the new employees. To have them share our future vision, the program about management principle, vision and details of midterm management plan as well as the business description, role of each section and personnel system was given.

自己啓発支援制度

Self-development Support System

当社では、自己啓発を支援する制度として、ビジネススクール等への受講に際し、経済的支援をおこなうスクール支援制度、一定の資格を取得した場合に報奨金を支給する資格取得支援制度を2006年10月より導入しています。

2007年度は1名がこの制度を利用してビジネススクールを受講しました。

Self-development Support System was introduced in October 2006. We give employees financial support for attending business schools or financial incentive for an acquisition of a certain level of qualification. One employee attended business school using this financial support in FY2007.



人事制度・雇用

Personnel system and Employment

人事制度

Personnel System

当社では、経営理念のひとつに、「社員への貢献:社員が仕事にやりがいを持ち、自己の価値観を実現できる会社」と掲げています。社員が安心して働きながら、思う存分実力を発揮することができ、かつチャレンジが評価される人事制度を目指して、2006年4月より新人事制度をスタートしました。新人事制度のポイントは、1.年功主義と能力主義の調和、2.公正な評価、明確な評価基準など信頼できる制度です。

また、外部環境・内部環境の変化に応じて常に人事制度のブラッシュアップを図っていますが、2007年には、期待する人材像を定め、会社が各社員に求めるスキルや採用、育成の方針を明確にしました。

福利厚生、女性社員の登用

社員が安心して働ける環境づくりを目指して福利厚生制度の充実に取り組んでいます。また、男女分け隔てなく、採用や役職者への登用をおこない、育児休業制度、産前産後休暇制度の導入など女性が働きやすい環境の整備にも取り組んでいます。

今後も社員が安心して働きながら、能力を思う存分発揮できるよう制度の充実に努めていきます。

One of our management principles is “Service for the employee; Daiei Service helps the employees feel their work worthwhile and the work leads to fulfill their sense of value.” New personnel system started in April 2006 aspiring for a company where people work without undue worries and show their ability to the full extent with their efforts being properly appreciated. The features of new personnel system are 1) the harmony between seniority system and merit system and 2) the reliable system such as impartial appraisal and clear evaluation.

We continue to improve the personnel system in response to external and internal environmental changes. We clearly depicted the figure of a model employee in 2007, which in turn clarified the skill we expect for each employee and the policy of recruiting and cultivating of employees.

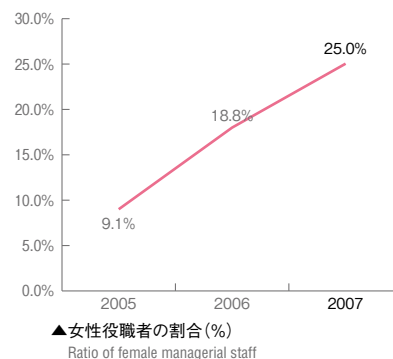
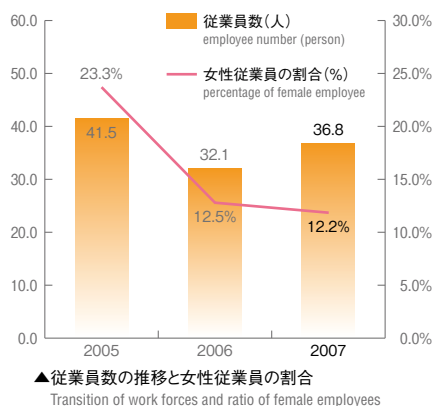
Benefit programs, Appointment of female employees

We address the improvement of benefit programs to create a working environment where one can work without worries. And, we promote gender-free recruitment and gender-free appointment of managerial staff. For female employees, such benefit programs as child-care leave and maternity leave have been introduced.

We strive for a better system that enables people to work without undue worries and use their ability to the full extent.

主な制度 Primary benefit programs

- ・産前産後休暇制度
Maternity leave
- ・育児休業制度
Child-care leave
- ・育児就業時間短縮制度
Shorter working hours for child-care
- ・ボランティア休暇制度
Volunteer leave
- ・介護休業制度
Family-care leave
- ・慶弔見舞金制度
Congratulatory or condolence payments
- ・定年退職者再雇用制度
Reemployment of retired person
- ・半日有給休暇制度
Half-day leave with pay



MVP社員、永年勤続社員表彰

MVP Employee, Length-of-service Awards

社員のモチベーション向上のために、会社に多大な貢献をもたらした社員をMVP社員として、半年に一度選出し、表彰をおこなっています。また、10年間勤続した社員に対しては感謝の意をこめて永年勤続社員表彰をおこなっています。2007年度は3名が永年勤続社員として表彰されました。

To promote employees' motivation, we honor employees for great contribution as “MVP Employee” twice a year. In addition, we give awards to employees who have been working for the company over ten years. Three employees were honored for “Length-of-service Awards” in FY2007.



▲MVP社員
MVP Employee



▲永年勤続社員表彰
Length-of-service Awards

採用活動

Recruiting activity

新卒採用として、2007年3月から4月にかけて会社説明会を大阪・神戸で計5回開催し、約150名の学生の方に参加していただきました。説明会では、社長より経営理念や経営ビジョン、学生の方へのメッセージ、また先輩社員からは具体的な仕事内容や仕事の厳しさなど、当社のありのままの姿を包み隠さず話しました。

また、2007年度は、乾燥施設の稼働に伴い、即戦力の採用として中途採用をおこないました。全職種の募集をおこない、11名が入社しました。

For graduate appointment, company information sessions were held in Osaka and Kobe on five occasions in March and April in 2007. About 150 students participated in it. In the session our true and honest figures were presented such as our management principle and vision and message to students by the president and a concrete description and strictness of work by a senior employee. In FY2007, we hired 11 trained people mid-term to meet the requirement of operation of the drying plant.



▲会社説明会
Company information sessions



▲入社式
Initiation ceremony

健全な労使関係

Sound labor-management relations

社員が豊かな人生を享受するために、よりよい協調関係を目指し、会社と労働組合間で、随時、意見交換をおこなっています。2007年度からは、毎月開催しているSR(環境・労働安全衛生)委員会に労働組合も参加し、労使が一体となって環境・労働安全衛生マネジメントシステムの構築に取り組んでいます。

Daiei Service maintains the cooperative relationship with the labor union for we want our employees to enjoy quality lives. We have some meetings between the management and the labor union as needed. In FY2007, the labor union joined in monthly SR (Environmental and OH&S) committee to cooperate in the creating of environmental and OH&S management system.

ステークホルダーからのご意見

Voice from Stakeholders

私たち労働組合は、「安全で働きがいがあり、全ての社員が仕事を通じて幸せになれる会社」の実現を目指し、日々活動しております。当社では全社員対象の業績報告会が毎月行われます。多くの社員が進んで出席することで、社員一人ひとりの自らの業務に対する意識の向上に役立っております。

2007年度はOHSAS18001の認証取得に向け取り組んできました。労働安全衛生は私たちが目指す会社作りの基本であり、仕事を通じて幸せな人生を得るためには、欠かせないものであると理解し、全社員が積極的に参加致しました。

2007年5月には有機性廃棄物の乾燥処理施設が、2008年3月には廃棄飲料の積替保管施設(RMC)が稼働を開始致しました。

大栄サービスが「社会に与える責任」と「社会に担える責任」がより大きなものになったことを自覚し、お客様や地域社会にとって、また社員にとって素晴らしい会社であるように、これからも労使ともに協力していきたいと考えております。

大栄サービス株式会社 労働組合
執行委員長 畑井 浩希

Hiroki Hatai
Executive Chairman
Daiei Service Labor Union



Daiei Service Labor Union strives for realization of “a company worthwhile to work for safety and fulfilled.”

Monthly debriefing meeting is held with all the employees involved in. Many employees willingly participate in it, which in turn helps them to increase their awareness of their own job.

In FY2007, we have positively tackled for the certification of OHSAS18001.

Occupational health and safety is indeed the basis of our ideal, an essential for the employees to enjoy a happy life through the work.

Drying plant for organic waste and storage facility for waste beverage products (RMC) started to operate in May 2007 and March 2008 respectively. This added to Daiei Service's “responsibility of our business for its impact on the society” and “responsibility of contributing to our stakeholders”. We are committed to realization of a better company for employees as well as for customers and community.

	指 標 Indicator	対応ページ page
基本的情報: Basic Information (BI)		
BI-1	経営責任者の緒言 CEO's statement	P.3～4
BI-2	報告にあたっての基本的要件 Fundamental requirements of reporting	P.1
BI-3	事業の概況(経営指標を含む) Summary of the organization's business (including management indices)	P.9
BI-4	環境報告の概要 Outline of environmental reporting	P.27
BI-5	事業活動のマテリアルバランス Material balance of organizational activities	P.29～30
環境マネジメント指標: Information and indicators that describe the status of Environmental Management (MPI)		
MP-1	環境マネジメントの状況 Status of environmental management	P.13～14
MP-2	環境に関する規制の遵守状況 Status of compliance with environmental regulations	P.9
MP-3	環境会計情報 Environmental accounting information	—
MP-4	環境に配慮した投融資の状況 Status of environmentally conscious investment or financing	—
MP-5	サプライチェーンマネジメント等の状況 Status of supply chain management for environmental conservation	—
MP-6	グリーン購入・調達状況 Status of green purchasing or procurement	P.35
MP-7	環境に配慮した新技術、DfE等の研究開発の状況 Status of research and development of new technologies and DfE	—
MP-8	環境に配慮した輸送に関する状況 Status of environmental friendly transportation	P.33～34
MP-9	生物多様性の保全と生物資源の持続可能な利用の状況 Status of biodiversity conservation and sustainable use of biological resources	—
MP-10	環境コミュニケーションの状況 Status of environmental communication	P.15～20
MP-11	環境に関する社会貢献活動の状況 Status of social contribution related to environment	P.15～20
MP-12	環境負荷低減に資する製品・サービスの状況 Status of products and services that contribute to the reduction of negative environmental impacts	P.29～30
オペレーション指標: Information and indicators that describe the status of activities for environmental impacts and reduction measures (OPI)		
OP-1	総エネルギー投入量及びその低減対策 Total amount of energy input and reduction measures	P.27, 33
OP-2	総物質投入量及びその低減対策 Total amount of material input and reduction measures	P.27～30
OP-3	水資源投入量及びその低減対策 Amount of water input and reduction measures	P.27
OP-4	事業エリア内で循環的利用を行っている物質等 Amount of materials recycled within an organization's operational area	—
OP-5	総製品生産量又は総商品販売量 Total amount of manufactured products or sales	P.29～30
OP-6	温室効果ガスの排出量及びその低減対策 Amount of greenhouse gas emissions and reduction measures	P.27, 33
OP-7	大気汚染、生活環境に係る負荷量及びその低減対策 Air pollution, its environmental impacts on the living environment, and reduction measures	P.27, 33
OP-8	化学物質の排出量、移動量及びその低減対策 Amount of release and transfer of chemical substances and reduction measures	—
OP-9	廃棄物等総排出量、廃棄物最終処分量及びその低減対策 Total amount of waste generation and fiscal disposal and reduction measures	P.27～30
OP-10	総排水量等及びその低減対策 Total amount of water discharge and reduction	P.27, 32
環境効率指標: Information and indicators that describe the status of the relationship between environmental considerations and management (EEI)		
EEI	環境配慮と経営との関連状況 The status of the relationship between environmental considerations and management	—
社会パフォーマンス指標: SPI Information and indicators that describe the status of social initiatives		
SPI	社会的取組の状況 The status of social initiatives	P.15～20

GRIガイドライン対照表

項目	指 標	対応ページ
1. ビジョンと戦略		
1. 1	組織のビジョンと戦略	P.7～8
1. 2	最高経営責任者の声明	P.3～4
2. 報告組織の概要		
組織概要		
2. 1	報告組織の名称	P.1
2. 2	主な製品やサービス	P.5～6
2. 3	報告組織の事業構造	P.5～6
2. 4	主要部門、製造部門子会社、系列企業	—
2. 5	事業所の所在国名	P.1
2. 6	企業の法的形態	P.1
2. 7	対象市場の特質	—
2. 8	組織規模	P.1
2. 9	ステークホルダーのリスト	—
報告書の範囲		
2. 10	報告書に関する問い合わせ先	裏表紙
2. 11	記載情報の報告期間	P.1
2. 12	前回の報告書の発行日	P.1
2. 13	報告組織・報告内容の範囲	P.1
2. 14	前回の報告書以降に発生した重大な変更	P.1
2. 15	比較に影響する基礎的事柄	P.1
2. 16	再報告の性質・効果・理由	—
報告書の概要		
2. 17	GRIの原則・プロトコル非適用の記述	P.1
2. 18	費用対効果の算出基準・定義	—
2. 19	測定手法の変更	—
2. 20	正確性・網羅性・信頼性の増進・保証の方針・取組	P.1
2. 21	第三者保証の方針・取組	P.15～18
2. 22	追加情報の入手方法	裏表紙
3. 統治構造とマネジメントシステム		
構造と統治		
3. 1	組織の統治構造	—
3. 2	独立した取締役の割合	—
3. 3	取締役選任プロセス	—
3. 4	取締役会の監督プロセス	—
3. 5	役員報酬と目的達成度の相関	—
3. 6	方針に責任を持つ組織構造と主務者	—
3. 7	価値声明、行動規範・原則、方針	—
3. 8	株主勧告・指導のメカニズム	—
ステークホルダーの参画		
3. 9	ステークホルダーの定義・選出根拠	—
3. 10	ステークホルダーとの協議方法	—
3. 11	協議から生じた情報	—
3. 12	参画からもたらされる情報の活用状況	—
統括的方針およびマネジメントシステム		
3. 13	予防的アプローチ・予防原則	—
3. 14	参加・支持する憲章・原則・提唱	—
3. 15	業界団体・提言団体への参加	—
3. 16	上・下流の影響管理方針・システム	—
3. 17	間接影響管理への取組	—
3. 18	所在地・事業変更に関する決定	—
3. 19	パフォーマンスに関わるプログラムと手順	—
3. 20	マネジメントの認証状況	P.26
4. GRIガイドライン対照表		
4. 1	GRIガイドライン対照表	P.44
5. パフォーマンス指標		
経済的パフォーマンス指標		
顧客		
EC1	総売上げ	P.9
EC2	市場の地域別内訳	—
供給業者		
EC3	調達品の総コスト	—
EC4	合意済み条件で支払われた契約の割合	—
従業員		
EC5	給与・給付金支払額の国・地域別	—
投資家		
EC6	投資家への配当	—
EC7	剰余金の増減	—
公共部門		
EC8	支払い税額の国別内訳	—
EC9	補助金の国・地域別内訳	—
EC10	地域社会・市民団体への寄付	—
環境パフォーマンス指標		
原材料		
EN1	種類別総物質使用量(水の使用量を除く)	P.27
EN2	原材料への外部廃棄物使用	—

項目	指 標	対応ページ
エネルギー		
EN3	直接的エネルギー使用量	P.27
EN4	間接的エネルギー使用量	—
水		
EN5	水の総使用量	P.27
生物多様性		
EN6	生物多様性の高い土地の所在	—
EN7	製品による生物多様性への影響	—
放出物、排出物および廃棄物		
EN8	温室効果ガスの排出量	P.27
EN9	オゾン層破壊物質の使用・排出量	—
EN10	NOx、SOx等の放出	—
EN11	種類・処理方法別の廃棄物総量	P.27～30
EN12	種類別の排水	P.27
EN13	化学物質の漏洩件数・量	—
製品とサービス		
EN14	主要製品の環境影響	P.31～36
EN15	再生利用製品の比率、再生利用率	—
法の遵守		
EN16	宣言・条約・規制に対する違反と罰金	—
社会的パフォーマンス		
労働慣行と公正な労働条件		
雇用		
LA1	労働力の内訳	P.41
LA2	雇用創出数・平均離職率	—
労働／労使関係		
LA3	従業員の労働組合等への加盟率	—
LA4	運営変更を巡る協議方針・手続き	—
安全衛生		
LA5	労働災害・職業病の記録・通知慣行、ILO行動規範への適合性	—
LA6	合同安全衛生委員会の設置	P.42
LA7	欠勤率、業務上の死亡者数	—
LA8	HIV・エイズに関する方針・プログラム	—
教育研修		
LA9	従業員の年平均研修時間数	—
多様性と機会		
LA10	機会均等に関する方針・プログラム、監視システムとその結果	P.41
LA11	上級管理職・経営陣の構成	—
人権		
方針とマネジメント		
HR1	人権に関する方針・規準・手続き	—
HR2	投資・調達への人権配慮	—
HR3	サプライチェーンの人権パフォーマンス評価	—
差別対策		
HR4	差別撤廃のための方針・手続き・プログラム	—
組合結成と団体交渉の自由		
HR5	組合結成の自由に関する方針とその範囲、手続き・プログラム	—
児童労働		
HR6	児童労働撤廃のための方針とその範囲、手続き・プログラム	—
強制・義務労働		
HR7	強制・義務労働撤廃のための方針とその範囲、手続き・プログラム	—
社会		
地域社会		
S01	地域への影響管理方針・手続き・プログラム	—
贈収賄と汚職		
S02	贈収賄・汚職に関する方針・手続き・遵守システム	—
政治献金		
S03	ロビー活動・献金に関する方針・手続き・遵守システム	—
製品責任		
顧客の安全衛生		
PR1	顧客安全衛生の方針・適用範囲	—
製品とサービス		
PR2	商品情報に関する方針・システム	—
プライバシーの尊重		
PR3	プライバシー保護の方針・システム	—

©GRI「サステナビリティ・リポーティング・ガイドライン2002」を参考に作成しました。

GRI Content Index

	Indicator	Pages
1. VISION AND STRATEGY		
1. 1	Vision and strategy	P.7~8
1. 2	Statement from the CEO	P.3~4
2. Organization Profile		
Organizational Profile		
2. 1	Name of reporting organization	P.1
2. 2	Major products and services	P.5~6
2. 3	Operational structure of the organization	P.5~6
2. 4	Description of major divisions	—
2. 5	Countries in which the organization's operations are located	P.1
2. 6	Nature of ownership; legal form	P.1
2. 7	Nature of markets served	—
2. 8	Scale of the reporting organization	P.1
2. 9	List of stakeholders	—
Report Scope		
2. 10	Contact person for the report	back cover
2. 11	Reporting period for information provided	P.1
2. 12	Date of most recent previous report	P.1
2. 13	Scope of reporting organization and information	P.1
2. 14	Significant changes that have occurred since the previous report	P.1
2. 15	Basis for reporting that can affect comparability from period to period and/or between reporting organizations	P.1
2. 16	Explanation of the nature and effect of any re-statements of information provided in earlier reports	—
Report profile		
2. 17	Decision not to apply GRI principles or protocols in the preparation of the report.	P.1
2. 18	Criteria used in costs and benefits	—
2. 19	Significant changes in measurement methods	—
2. 20	Accuracy and reliability of the report	P.1
2. 21	External verification of the report	P.15~18
2. 22	Access to additional information and reports	back cover
3. Governance structure and Management systems		
Structure and Governance		
3. 1	Governance structure of the organization	—
3. 2	Percentage of the board of directors that are independent, non-executive directors	—
3. 3	Process for determining the expertise board members	—
3. 4	Board-level processes for overseeing	—
3. 5	Linkage between executive compensation and achievement of the organization's financial and non-financial goals	—
3. 6	Organizational structure and key individuals responsible for the policies	—
3. 7	Mission and values statements	—
3. 8	Mechanism for shareholders to provide recommendations or direction to the board of directors	—
Stakeholder Engagement		
3. 9	Basis for identification and selection of major stakeholders	—
3. 10	Approaches to stakeholders	—
3. 11	Type of information generated by stakeholder consultations	—
3. 12	Use of information resulting from stakeholder engagements	—
Overarching policies and Management Systems		
3. 13	Implementation of the precautionary principle	—
3. 14	External initiatives that the organization endorses	—
3. 15	Principle membership in industry and business associations	—
3. 16	Management of upstream and downstream impacts	—
3. 17	Management of indirect impacts	—
3. 18	Major decisions during the reporting period regarding location of, or changes in, operations	—
3. 19	Programs and procedures pertaining to economic, environmental, and social performance	—
3. 20	Status of certification pertaining to economic, environmental, and social management systems	P.26
4. GRI Content Index		
4. 1	A table identifying location of each element of the GRI Report Content, by section and indicator	P.45
5. Performance Indicators		
Economic Performance Indicators		
Customers		
EC1	Net sales	P.9
EC2	Geographic breakdown of markets	—
Suppliers		
EC3	Cost of all goods, materials, and services purchased	—
EC4	Percentage of contracts that were paid in accordance with agreed terms, excluding agreed penalty arrangements	—
Employees		
EC5	Total payroll and benefits broken down by country or region	—
Providers of Capital		
EC6	Distributions to providers of capital	—
EC7	Increase / decrease in retained earnings at end of period	—
Public Sector		
EC8	Total sum of taxes of all types paid broken down by country	—
EC9	Subsidies received broken down by country or region	—
EC10	Donations to community, civil society, and other groups	—
Economic Performance Indicators		
Materials		
EN1	Total materials use other than water, by type	P.27
EN2	Percentage of materials used that are wastes	—
Energy		
EN3	Direct energy use segmented by primary source.	P.27
EN4	Indirect energy use	—
Water		
EN5	Total water use	—
Biodiversity		
EN6	Location and size of land owned, leased, or managed in biodiversity-rich habitats	—
EN7	Description of the major impacts on biodiversity	—

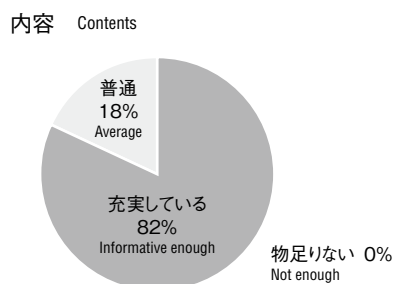
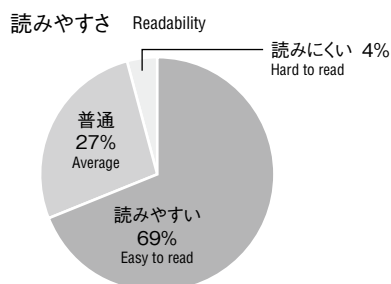
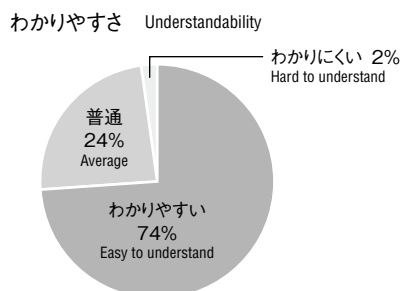
	Indicator	Pages
Emissions, Effluents, and Waste		
EN8	Greenhouse gas emissions	P.27
EN9	Use and emissions of ozone-depleting substances	—
EN10	Nox, Sox, and other significant air emissions by type	—
EN11	Total amount of waste by type and destination	P.27~30
EN12	Significant discharges to water by type	P.27
EN13	Significant spills of chemicals, oils, and fuels in terms of total number and total volume	—
Products and Services		
EN14	Significant environmental impacts of principal products and services	P.31~36
EN15	Percentage of the weight of products sold that is reclaimable at the end of the products' useful life and percentage that is actually reclaimed	—
Compliance		
EN16	Incidents of and fines for non-compliance	—
Social Performance Indicators		
Labor Practices and Decent Work		
Employment		
LA1	Breakdown of workforce	P.41
LA2	Net employment creation and average turnover-segmented by region/ country	—
Labor / Management Relations		
LA3	Percentage of employees covered by collective bargaining agreements etc	—
LA4	Involvement of employees in organizational decisions	—
Health and Safety		
LA5	Documentation of occupational accidents and diseases (ILO code)	—
LA6	Description of formal joint health and safety committees	P.42
LA7	Standard injury, lost day, and absentee rates and number of work-related fatalities	—
LA8	Description of policies or programs on HIV/ AIDS	—
Training and Education		
LA9	Average hours of training per year per employee by category of employee	—
Diversity and Opportunity		
LA10	Description of equal opportunity policies or programs, as well as monitoring systems to ensure compliance and results of monitoring	P.41
LA11	Composition of senior management and corporate governance bodies	—
Human Rights		
Strategy and Management		
HR1	Description of policies, guidelines, corporate structure, and procedures to deal with all aspects of human rights	—
HR2	Evidence of consideration of human rights impacts as part of investment and procurement decisions	—
HR3	Description of policies and procedures to evaluate and address human rights performance within the supply chain and contractors	—
Non-discrimination		
HR4	Description of policy and procedures / programs preventing all forms of discrimination in operation	—
Freedom of Association and Collective Bargaining		
HR5	Description of freedom of association policy and procedures / programs to address this issue	—
Child Labor		
HR6	Description of policy excluding child labor and procedures / programs to address this issue	—
Forced and Compulsory Labor		
HR7	Description of policy to prevent forced and compulsory labor and procedures / programs to address this issue	—
Society		
Community		
S01	Description of policies to manage impacts on communities in areas affected by activities and procedures / programs to address this issue	—
Bribery and Corruption		
S02	Description of the policy, procedures / management systems, and compliance mechanisms for organizations and employees addressing bribery and corruption	—
Political Contributions		
S03	Description of policy, procedures / management systems, and compliance mechanism for managing political lobbying and contributions	—
Product Liability		
Customer Health and Safety		
PR1	Description of policy for preserving customer health and safety during use of products and services	—
Products and Services		
PR2	Description of policy, procedures / management systems, and compliance mechanism related to product information and labeling	—
Respect of Privacy		
PR3	Description of policy, procedures / management systems, and compliance mechanisms for consumer privacy	—

アンケート集計結果(CSR報告書2007)

Summary of the questionnaire for CSR Report 2007

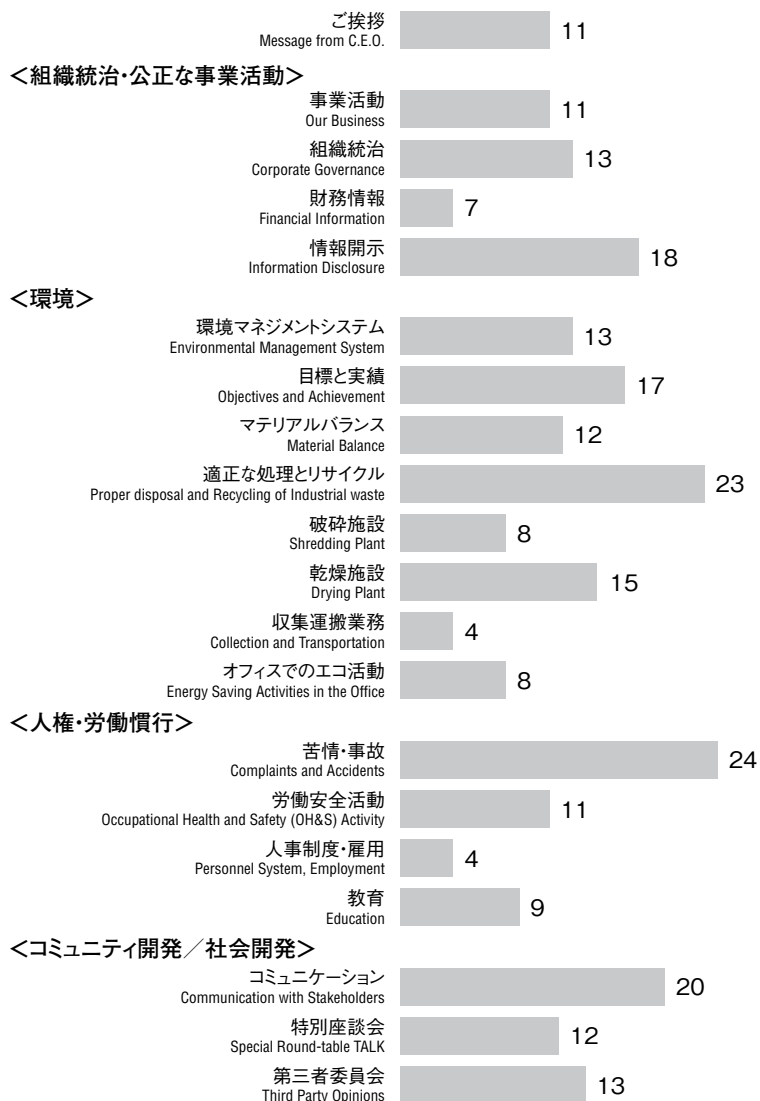
■報告書についてどのように感じましたか?

What is your overall impression of the report?



■報告書の中で、興味をもたれたところ、印象に残った記事はどこですか?(複数回答可)

What information was impressive or interesting to you? (as many as it applies)



「CSR報告書2008」をお読みいただき、ありがとうございました

Thank you very much for reading our CSR Report 2008

当社の「CSR報告書2008」は、当社の環境・社会・経済についての取り組みの現状をお知らせするものです。わかりやすく、具体的にお伝えすることに努めました。皆様からの貴重なご意見を活かし、今後ともより良いCSR活動に努めていきたいと考えています。本報告書についてのご意見・ご感想を別添のアンケートにご記入いただき、当社CSR推進室までご送付いただければ幸いです。また、皆様からお寄せいただきました「CSR報告書2007」へのアンケート結果を上のとおり報告いたします。たくさんの貴重なご意見をありがとうございました。

今後とも当社の活動へのご理解・ご協力のほど、よろしくお願い申し上げます。

2008年8月

大栄サービス株式会社 CSR推進室

Our "CSR Report 2008" is to inform you of our environmental, social and economic activities. We try to report specifically in an understandable way. With your precious advices, we continue to strive for our better CSR activities. Please take a few minutes and fill in the appended questionnaire and fax it to us. Your replies and opinions for CSR Report 2007 are summarized above. Thank you for your understanding and cooperation.

August 2008

CSR Promotion Section,
Daiei Service Co., Ltd.

◎アンケート用紙は当社HP上からも入手できます。
<http://www.daieiservice.co.jp/download.html>

◎The questionnaire form is available on our website.
http://www.daieiservice.co.jp/e_download.html

お問い合わせ先

大栄サービス株式会社 CSR推進室
〒663-8142 兵庫県西宮市鳴尾浜2-1-16
TEL:0798-47-7626 FAX:0798-41-5680
Eメール:info@daieiservice.co.jp

本報告書は当社HP上でもご覧いただけます(PDF版)
<http://www.daieiservice.co.jp/download.html>

Contact information

DAIEI SERVICE CO., LTD.
2-1-16, Naruo-hama, Nishinomiya-shi, Hyogo, 663-8142 JAPAN
TEL: +81-(0)798-47-7626 FAX: +81-(0)798-41-5680
Email: info@daieiservice.co.jp

This report is available on our website (PDF version)
http://www.daieiservice.co.jp/e_download.html



本報告書は、適切に管理された森林の木材を使った「FSC認証紙(ミックス品)」と揮発性有機化合物(VOC)を含まない植物油100%の「Non-VOCインキ」を使用し、有害な廃液を排出しない「水なし印刷」で印刷しました。また、安全性や環境に配慮した「糸による中綴じ」で製本しました。

This report is printed in Japan using 100% vegetable-oil-based ink and a waterless printing process on FSC 'mixed sources' paper. Also, it is bound in thread for safety and environmental consciousness.